

SV

## Bruks- och monteringsanvisning XBO



# Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>Allmänt</b>	<b>336</b>			
1.1	Bruks- och monteringsanvisningens giltighet ...	336	5.7.6	Favoriter..... 357	
	Garanti .....	336	5.7.7	Klassisk..... 357	
1.2	Produktkonformitet.....	336	5.7.8	Multilåda .....	358
1.3	Framställning av information.....	336	5.7.9	Skötsel .....	358
1.4	Säkerhets- och varningsanvisningar ..	336	5.7.10	Inställningar .....	358
1.4.1	Bilder.....	337	5.7.11	Allmänna symboler/funktioner .....	358
1.4.2			<b>5.8</b>	<b>Personalisera en meny .....</b>	<b>358</b>
<b>2</b>	<b>Säkerhet</b>	<b>338</b>	<b>5.9</b>	<b>Uppdatering av apparatens programvara .....</b>	<b>359</b>
2.1	Ändamålsenlig användning .....	338	<b>5.10</b>	<b>Aktivera/avaktivera demonstrationsläge.....</b>	<b>359</b>
2.2	Personer med begränsade förmågor .....	338	<b>6</b>	<b>Rengöring och skötsel</b>	<b>360</b>
2.3	Allmänna säkerhetsanvisningar .....	339	6.1	Invändig rengöring.....	360
2.4	Säkerhetsanvisningar Montering.....	341	6.1.1	Rengöring för hand.....	360
2.4.1	Speciella säkerhetsanvisningar för färskvattenanslutningen.....	342	6.1.2	Skötselprogram.....	360
2.5	Säkerhetsanvisningar användning ..	343	6.1.3	X BO rengöringspatron .....	361
2.6	Säkerhetsanvisningar för rengöring och skötsel .....	346	6.2	Rengöra matlagningstermometern..	361
2.7	Säkerhetsanvisningar reparation, service och reservdelar .....	348	6.3	Rengöra ugnens framsida .....	361
2.8	Säkerhetsanvisningar demontering och avfallshantering...	349	6.4	Rengöra ugnsgaller /ugnsplåtar.....	361
<b>3</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>350</b>	6.5	Rengöra avloppssilen .....	361
3.1	X BO ångugn XBO .....	350	6.6	Rengöra matlagingsutrymmets tätning .....	362
3.1.1	Apparatmått X BO .....	350	6.7	X BO luftfilter .....	362
<b>4</b>	<b>Apparatbeskrivning</b>	<b>352</b>	6.7.1	Filterbyte .....	362
4.1	Funktionssätt .....	352	<b>7</b>	<b>Felavhjälpning</b>	<b>363</b>
4.2	Ångugn .....	352	<b>8</b>	<b>Montering</b>	<b>364</b>
4.3	Pekskärm .....	352	8.1	Monteringshänvisningar.....	364
4.3.1	Användningsprincip .....	353	8.1.1	Inbyggnadsskåp .....	364
4.4	Öppna luckan.....	353	8.1.2	Anslutning färskvatten .....	364
4.5	Mattermometer .....	353	8.1.3	Anslutning avloppsvatten .....	364
4.6	Ugnsplåt/ ugnsgaller .....	353	8.2	Leveransomfång .....	364
4.7	Demonstrationsläge .....	354	8.3	Verktyg och hjälpmedel .....	365
<b>5</b>	<b>Funktioner och användning</b>	<b>355</b>	8.4	Inbyggnadsmått .....	365
5.1	Sätta på/stänga av apparaten.....	355	8.5	X BO ram spacer .....	365
5.2	Öppna/stänga luckan .....	355	8.5.1	Demontera ramen spacer.....	367
5.3	Använda pekskärm.....	355	8.5.2	Montera den extra ramen spacer .....	367
5.4	Hänvisningar och handledningar .....	355	8.6	<b>Inbyggnad .....</b>	<b>368</b>
5.5	Standardfunktioner .....	355	8.6.1	Montera skåplåsplattor .....	368
5.6	Globala funktioner .....	356	8.6.2	Apparatanslutningar .....	368
5.7	Huvudmeny.....	356	8.6.3	Vattenavlopp .....	368
5.7.1	Manuell .....	356	8.6.4	Färsk- och avloppsvattenanslutning ..	369
5.7.2	Presets.....	357	8.6.5	Nätanslutning.....	369
5.7.3	Automatik .....	357	8.6.6	Rikta in manöverenheten .....	370
5.7.4	De första stegen.....	357	8.6.7	Sätta i apparaten.....	370
5.7.5	Special .....	357	8.6.8	Sätta i luftfiltret .....	370
			<b>8.7</b>	<b>Ventilation.....</b>	<b>371</b>
			<b>8.8</b>	<b>Första idrifttagning.....</b>	<b>371</b>
			<b>8.9</b>	<b>Överlämnande till användaren .....</b>	<b>371</b>

---

<b>9</b>	<b>Urdrifftagning, demontering och avfallshantering</b>	<b>372</b>
9.1	Urdrifftagning .....	372
9.2	Demontering .....	372
9.3	Miljövänlig avfallshantering .....	372
9.3.1	Avfallshantera transportförpackningen.....	372
9.3.2	Avfallshantering av tillbehör .....	372
9.3.3	Avfallshantering av uttjänta apparater .....	372
<b>10</b>	<b>Garanti, teknisk support, reservdelar och tillbehör</b>	<b>373</b>
10.1	BORA:s tillverkargaranti.....	373
10.1.1	Förlängning av garantin.....	374
10.2	Service .....	374
10.3	Reservdelar .....	374
10.4	Tillbehör .....	374
<b>11</b>	<b>Energidatablad</b>	<b>375</b>
<b>12</b>	<b>Uppgifter för provningsinstitut</b>	<b>376</b>

# 1 Allmänt

Denna anvisning innehåller viktig information som ska förhindra att du skadar dig eller att apparaten. Läs igenom denna anvisning noga innan installation eller första idrifttagning av apparaten.

Med denna anvisning gäller även andra underlag. Det är viktigt att alla underlag som medföljer leveransen beaktas.

Montering och installation får endast ske av utbildad fackpersonal under iakttagande av nationellt gällande lagar, föreskrifter och normer. Arbetena får endast genomföras av kvalificerade personer, som känner till och efterföljer de lokala energiförsörjningsföretagets tilläggsföreskrifter.

Alla säkerhets- och varningsanvisningar samt instruktionerna i medlevererade underlag måste beaktas.

Förvara bruksanvisningen väl och lämna den vidare till nästa ägare.

## 1.1 Bruks- och monteringsanvisningens giltighet

Anvisningen gäller för olika varianter av apparater.

Därför kan det hända, att vissa funktioner som beskrivs inte finns på din apparat. En del detaljer på bilderna kan avvika från en och annan apparatvariant, bilderna ska ses som principbeskrivningar.

## 1.2 Garanti

. BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd och BORA Lüftungstechnik GmbH - i det följande kallad BORA ansvarar inte för skador som orsakats av att dokumenten som ingår i leveransen har åsidosatts resp. inte beaktats!

Dessutom ansvarar BORA inte för skador som uppstår genom en osakkunnig montering och att säkerhets- och varningsanvisningar har ignorerats!

## 1.3 Produktkonformitet


### Direktiv

Dessa apparater motsvarar följande EU/EG-direktiv:

- 2009/125/EG ekodesigndirektivet
- 2011/65/EU RoHS-direktivet

Härmed förklarar BORA Vertriebs GmbH & Co KG, att radioanläggningstyp X BO motsvarar direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa på följande internetadress: <https://www.bora.com/at/de/service/download/> Apparaten stöder frekvensbanden:

- 2,4 GHz: 100 mW max.
- 5 GHz: 100 mW max.

	AD	AT	BE	CH	CZ	DE	DK	EE	ES
	FI	FR	IE	IT	LI	LU	MC	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	SM	UK (NI)

I dessa länder gäller för 5 GHz WLAN:

Endast för inomhusbruk.

## 1.4 Framställning av information


För att du ska kunna arbeta snabbt och säkert med hjälp av anvisningarna, används enhetliga formateringar, numreringar, symboler, säkerhetsanvisningar, begrepp och förkortningar. Den artikel som beskrivs i denna bruksanvisning betecknas även som apparat i det följande.

Instruktionerna märks med en pil:

- Genomför alltid alla hanteringsinstruktioner i den ordningsföljd som anges.

Uppräkningar märks med ett uppräkningsstecken i form av en punkt i början av raden:

- Uppräkning 1
- Uppräkning 2

 Om det är något särskilt som du måste iaktta, så uppmärksammas du på det.

### 1.4.1 Säkerhets- och varningsanvisningar

Säkerhets- och varningsanvisningarna i denna anvisning utmärks med symboler och signalord. Säkerhets- och varningsanvisningar ser ut som följer:

## FARA

### Farans art och källa

Följder om anvisningarna inte beaktas

► Åtgärder för att undvika fara

Därvid gäller:

- Varningstecken visar på en ökad risk för personskador.
- Signalordet visar på farans omfattning.

Varningstecken	Signalord	Hot
	Fara	Indikerar en omedelbar farlig situation, vilken leder till döden eller allvarliga personskador om den inte beaktas.
	Varning	Indikerar en eventuellt farlig situation, vilken kan leda till döden eller allvarliga personskador om den inte beaktas.
	Se upp	Indikerar en eventuellt farlig situation, vilken kan leda till döden eller allvarliga personskador om den inte beaktas.
	Hänvisning	Indikerar en eventuellt farlig situation, vilken kan leda till saksador om den inte beaktas.

Tab. 1.1 Varningstecknens och signalordens betydelse

### 1.4.2 Bilder

Alla mått är angivna i millimeter.

## 2 Säkerhet

Apparaten motsvarar föreskrivna säkerhetsbestämmelser. Användaren ansvarar för att apparaten används på ett säkert sätt, att den rengörs och hålls i gott skick. En felaktig användning kan leda till person- och saksador.

### 2.1 Ändamålsenlig användning

Apparaten är enbart till för att användas vid matlagning i privata hushåll.

**i** Apparaten får endast användas i frostsäkra utrymmen.

Denna apparat är inte lämplig för:

- kommersiell verksamhet (gastronomi)
- att användas utomhus
- att värma upp lokaler
- att användas i mobila lokaler som lastbilar, fartyg eller flygplan
- att användas i höjder över 2000 m (över havsnivå)
- att användas i ofullständigt skick

Annan användning eller användning utöver vad som här beskrivits, gäller som ej ändamålsenlig.

**i** BORA står inte för skador som orsakats genom felaktig montering, olämplig eller felaktig användning.

Varje felaktig användning är förbjuden!

### 2.2 Personer med begränsade förmågor

#### Barn

Apparaten kan användas av barn från 8 års ålder om de är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur de på ett säkert sätt kan använda apparaten och har förstått farorna med den. Barn får inte leka med apparaten.

- ▶ Använd barnsäkringen, så att barnen inte kan sätta på apparaterna eller ändra inställningarna på dem.
- ▶ Håll ett öga på barn som uppehåller sig i närheten av apparaten.
- ▶ Förvara inga sådana föremål som kan intressera barn i utrymmen över apparaten eller inne i ugnen. Barnen kan annars lockas till att klättra på apparaten (öppen dörr).

**i** Rengörings- och skötselarbeten får inte genomföras av barn, såvida de inte övervakas av någon hela tiden.

#### Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga

Apparaten kan användas av personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller avsaknad av erfarenhet och/eller kunskap såvida de är under uppsikt eller undervisas i hur apparaten används på ett säkert sätt och de därigenom har förstått riskerna. Användningen kan inskränkas genom barnsäkringen.

## 2.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

### FARA

#### Förpackningsdelar kan utgöra fara för kvävning

Förpackningsdelar (t.ex. folier, frigolit) kan vara livsfarliga för barn.

- ▶ Förvara förpackningsdelar oåtkomligt för barn.
- ▶ Avfallshantera förpackningen korrekt och omgående.

### FARA

#### Skadade ytor utgör fara för elstötar och personskador.

Genom sprickor, repor eller brott på apparatens ovanyta (t.ex. skadat glas) i synnerhet vid manöverområdet, kan elektroniken under friläggas eller skadas. Det kan leda till elektriska stötar. Dessutom kan en skadad ovanyta orsaka personskador.

- ▶ Rör inte vid den skadade ovanytan.
- ▶ Stäng genast av apparaten om brott, sprickor eller repor har uppstått.
- ▶ Skilj apparaten med hjälp av LS-brytare, säkringar, brytare, automatsäkringar eller reläer säkert från elnätet.
- ▶ Kontakta BORA serviceteam.

### FARA

#### Risk för personskador genom överbelastning av den öppna luckan

Den öppna luckan får bara belastas med maximalt 22,5 kg.

- ▶ Se till att barn inte står, sitter eller hänger på den öppna luckan.
- ▶ Ställ, sätt eller stöd dig inte på den öppna luckan.
- ▶ Placera inga tunga föremål på den öppna luckan.

### VARNING

#### Risk för personskador resp. skador genom felaktiga komponenter eller egenmäktiga ändringar

Felaktiga komponenter kan leda till personskador eller till att apparaten skadas. Ändringar, på- och ombyggnad av apparaten kan påverka säkerheten.

- ▶ Använd endast originalkomponenter.
- ▶ Gör inga ändringar, på- eller ombyggnadsarbeten på apparaten.

## VARNING

### Risk för personskador genom mekaniska skador på apparaten

Mekaniska skador (t.ex. brott, deformation, lös limförbindning, ...) på apparaten, samt på ledningar och tillbehörsdelar kan leda till personskador.

- ▶ Ta apparaten ur bruk.
- ▶ Försök inte att själv reparera eller byta ut skadade komponenter.
- ▶ Kontakta BORA Service.

## SE UPP

### Risk för personskador genom apparatkomponenter som faller ner

Apparatkomponenter som faller ner kan orsaka personskador.

- ▶ Placera de avtagna apparatkomponenterna säkert vid sidan av apparaten.
- ▶ Säkerställ att inga avtagna apparatkomponenter kan falla ner.

## SE UPP

### Risk för personskador genom överbelastning

Vid transport och montering av apparaten kan du skada leder och rygg vid felaktig hantering.

- ▶ Vid behov bör apparaten transporteras och monteras av två personer.
- ▶ Använd eventuellt lämpliga hjälpmedel för att undvika personskador.

## SE UPP

### Skador p.g.a. osakkunnig användning

Apparatens ytor får inte användas som arbets- eller förvaringsyta. Apparaterna kan skadas (särskilt av hårda och spetsiga föremål).

- ▶ Använd inte apparaterna som arbetsbänk eller förvaringsyta.
- ▶ Håll hårda och spetsiga föremål borta från apparatens ytor.

## HÄNVISNING

### Störningar och fel

Vid störningar eller felaktig användning utges felmeddelanden.

- ▶ Vid störningar och fel - se hänvisningarna som visas i apparatens display och informationen i kapitel Felavhjälpning.
- ▶ Stäng av apparaten vid störningar eller fel som inte finns beskrivna och kontakta BORA Service.



## HÄNVISNING

### Skador på apparaten p.g.a. husdjur

Husdjur kan skada apparaten eller sig själva.

- ▶ Låt inte husdjur komma i närheten av apparaten.

## 2.4 Säkerhetsanvisningar Montering

### FARA

#### Risk för personskador genom felaktig montering

Om monteringsföreskrifterna inte iakttas finns risk för personskador.

- ▶ Installation och montering av apparaten får bara genomföras av auktoriserad fackpersonal, som känner till och iakttar landets gällande bestämmelser och de lokala energiföretagens tilläggsbestämmelser.
- ▶ Apparaten får endast monteras när den är spänningsfri.
- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får bara genomföras av auktoriserad elfackpersonal.
- ▶ Genomför alla arbeten uppmärksamt och noggrant.
- ▶ Säkerställ före överlämnandet av apparaten eller systemet till slutkonsumenten, att den/det har installerats korrekt.

### FARA

#### Risk för elstötar genom felaktig nätanslutning

Om apparaten ansluts felaktigt till nätspänningen finns risk för elektriska stötar.

- ▶ Se till att apparaten är korrekt och säkert kopplad till nätspänningen.
- ▶ Se till att apparaten ansluts till ett skyddsledarsystem som är föreskriftsenligt installerat.
- ▶ Se till att det finns en nätströmbrytare (frånskiljare) med en kontaktöppningsvidd på minst 3 mm allpolig (LS-brytare, säkringar, automatsäkringar, reläer).

### FARA

#### Risk för elstötar genom en skadad nätanslutningsledning

Om nätanslutningen skadas (t.ex. vid montering), kan detta förorsaka (dödliga) elstötar.

- ▶ Se till att anslutningskabeln inte blir klämd eller skadas.

**⚠ FARA****Risk för elstötar om apparaten är skadad**

En skadad apparat kan orsaka elstötar.

- ▶ Kontrollera apparaten på synliga skador före monteringen.
- ▶ Montera ingen skadad apparat och anslut inte någon skadad apparat.
- ▶ Ta ingen skadad apparat i drift.

**HÄNVISNING****Skador på apparaten p.g.a. felaktig elektrisk anslutning**

Vi kan bara garantera apparatens elektriska säkerhet om den ansluts till ett föreskriftsenligt installerat skyddsledarsystem.

- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får bara genomföras av auktoriserad elfackpersonal.
- ▶ Försäkra dig om att denna grundläggande säkerhetsåtgärd vidtas. Apparaten måste vara lämplig för den lokala spänningen och frekvensen.
- ▶ Kontrollera uppgifterna på typskylten och anslut inte apparaten vid avvikelser.
- ▶ Använd bara de angivna anslutningsledningarna.

**2.4.1 Speciella säkerhetsanvisningar för färskvattenanslutningen****⚠ VARNING****Hälsofara på grund av förorenat vatten**

Användningen av förorenat vatten utgör en hälsorisk

- ▶ Anslut apparaten till dricksvattenförsörjningen.
- ▶ Se till färskvattnets kvalitet motsvarar dricksvattenföreskrifterna i respektive land.
- ▶ Färskvattenanslutningen får endast monteras av kvalificerade personer, som känner till och efterföljer de lokala energiförsörjningsföretagets tilläggsföreskrifter.

**SE UPP****Vattenskador genom förorening**

Föroreningar i vattenledningen kan fastna i apparatens ventil. Om ventilens funktion därmed blir störd, kan vatten läcka ut.

- ▶ Spola igenom vattenledningarna innan apparaten ansluts, eller när arbeten har utförts på vattenledningen.

## 2.5 Säkerhetsanvisningar användning

### FARA

#### Brandfara p.g.a. överhettade oljor och fetter

Olja och fett kan hettas upp fort och ta fyr.

- ▶ Lämna aldrig apparaten utan uppsyn vid arbeten med olja och fett.
- ▶ Släck aldrig olje- eller fettbränder med vatten.
- ▶ Stäng av apparaten.
- ▶ Kväv branden exempelvis med ett kastrullock eller brandtäcke.

### FARA

#### Brandrisk p.g.a. övertorkning

Vid övertorkning finns risk för brand.

- ▶ Lämna aldrig apparaten utan tillsyn när du torkar eller dehydratiserar örter, bröd, svamp o.s.v.
- ▶ Håll apparaten stängd vid rökutveckling och stäng av strömmen.
- ▶ Öppna inte luckan förrän röken har försvunnit.

### FARA

#### Risk för brännskador resp. explosion p.g.a. antändbar vätska

Antändliga vätskor (alkoholånga) kan antändas i en het kavitet eller explodera och orsaka svåra personskador.

- ▶ Tillaga aldrig maträtter med stora mängder högprocentiga alkoholhaltiga drycker.
- ▶ Använd bara små mängder högprocentiga drycker.
- ▶ Häll inte antändliga vätskor (t.ex. sprit) över upphettade livsmedel.

### FARA

#### Förbrännings- resp. explosionsrisk p.g.a. slutna konservburkar

När slutna konservburkar hettas upp uppstår ett övertryck, genom vilket burken kan explodera och orsaka svåra skador.

- ▶ Hetta inte upp slutna konservburkar.

### VARNING

#### Risk för brännskador p.g.a. heta livsmedel.

Maten kan skvätta över när ugnsplåtarna/ugns gallren skjuts in eller tas ut. Kontakten med het mat kan leda till svåra brännskador.

- ▶ Se till att maten inte skvätter över när ugnsplåtarna/ugns gallren skjuts in eller tas ut.

**⚠ VARNING****Risk för brännskada vid elavbrott**

Vid eller efter ett elavbrott kan en apparat som dessförinnan varit påslagen fortfarande vara het.

- ▶ Rör inte vid apparaten så länge den fortfarande är het.
- ▶ Håll barn borta från heta apparater.

**⚠ VARNING****Risk för brännskador p.g.a. heta ytor**

Apparaten och berörbara delar (matlagningsutrymme, lucka, värmeelement, mättermometer, tillbehör) blir heta när de är i drift. Den heta ytan kan orsaka svåra brännskador om du kommer i beröring med den.

- ▶ Rör inte några heta ytor.
- ▶ Använd vid behov lämpliga hjälpmedel (grytlappar, grytvantar).
- ▶ Håll barnen under 8 år borta från den heta spishällen, såvida de inte ständigt övervakas.

**⚠ VARNING****Risk för personskador p.g.a. rörliga delar på apparaten**

Risk för personskador när luckan resp. driftenheten öppnas och stängs.

- ▶ Se till att ingen sticker in fingrarna i apparaten när luckan resp. driftenheten öppnas och stängs (gäller särskilt när barn finns i närheten).

**⚠ VARNING****Risk för personskador p.g.a. öppen lucka**

När luckan är öppen finns risk för att snubbla eller klämma sig.

- ▶ Stäng luckan efter användningen.

**⚠ VARNING****Risk för korrosion**

Rostande material (t.ex. serveringsfat, bestick) kan medföra korrosion i matlagningsutrymmet.

- ▶ Använd bara originaltillbehör i utrymmet.

## VARNING

### Risk för brännskada p.g.a. het ånga

Het ånga kan strömma ut när luckan öppnas om ångan inte sugits upp i förväg. Ånga är inte synlig beroende av temperatur. Efter att luckan har öppnats kan varmt vatten droppa ner.

- ▶ Stå inte för nära apparaten när du öppnar luckan.
- ▶ Öppna luckan försiktigt.
- ▶ Håll barn borta från utströmmande ånga.

## VARNING

### Risk för personskador genom vårdslös användning av mattermometern

Vårdslöst införande av mattermometern i maten kan leda till stickskador.

- ▶ Var uppmärksam på den exakta placeringen av mattermometern.

## HÄNVISNING

### Skador på apparaten

En felaktig användning kan orsaka skador på apparaten.

- ▶ Se till att avloppssilen alltid finns på plats under matlagningen. Grova livsmedelsrester kan täppa till vattenavloppet och pumpen.
- ▶ Lägg aldrig ut t.ex. aluminiumfolie eller skyddsfolie på utrymmets botten.
- ▶ Ställ inga kokkärl direkt på utrymmets botten.
- ▶ Förvara inga brännbara föremål eller vätskor i matlagingsutrymmet.
- ▶ Håll luckan stängd under driften, annars blir manöverelementet mycket hett.
- ▶ Fånga alltid upp droppande fett i en lämplig behållare.
- ▶ Stäng av apparaten efter användningen.

## HÄNVISNING

### Förhöjd luftfuktighet

Vid varje tillagnings- och rengöringsprocess släpps fukt ut i rumsluften.

- ▶ Se till att det tillförs tillräckligt med frisk luft t.ex. genom ett öppet fönster.
- ▶ Säkerställ ett normalt och behagligt rumsklimat (45–60 % luftfuktighet) genom att t.ex. öppna naturliga luftningsöppningar eller sätt på rumsventilationen.

## 2.6 Säkerhetsanvisningar för rengöring och skötsel

### FARA

#### Brandfara p.g.a. överhettade oljor och fetter

Olja och fett kan hettas upp fort och ta fyr.

- ▶ Avlägsna olje- och fettrester ur kaviteten före användning.

### VARNING

#### Risk för brännskador p.g.a. heta ytor

Apparaten och berörbara delar (matlagningsutrymme, lucka, värmeelement, mattermometer, tillbehör) blir heta under rengöringen. Den heta ytan kan orsaka svåra brännskador om du kommer i beröring med den.

- ▶ Rör inte några heta ytor.
- ▶ Låt apparaten och berörbara delar svalna före och efter rengöringen.
- ▶ Håll barnen under 8 år borta från den heta spishällen, såvida de inte ständigt övervakas.

### VARNING

#### Risk för korrosion

Fastnar matrester eller vätskor som innehåller koksalt på de rostfria väggarna inne i matlagningsutrymmet kan korrosion uppstå.

- ▶ Avlägsna matrester eller vätska som innehåller koksalt från de rostfria väggarna inne i utrymmet.

### VARNING

#### Risk för brännskada p.g.a. het ånga

Het ånga kan strömma ut när luckan öppnas om ångan inte sugits upp i förväg. Ånga är inte synlig beroende av temperatur. Efter att luckan har öppnats kan varmt vatten droppa ner.

- ▶ Stå inte för nära apparaten när du öppnar luckan.
- ▶ Öppna luckan försiktigt.
- ▶ Håll barn borta från utströmmande ånga.

### VARNING

#### Risk för personskador p.g.a. hett vatten och rengöringsmedel

Att öppna luckan under rengöringen kan orsaka brännskador eller ögonirritation.

- ▶ Öppna inte luckan under rengöringsprogrammet.

## SE UPP

### Ögonirritation från rengöringsmedelsrester

Eventuella rengöringsmedelsrester i matlagningsutrymmet och i den tomma rengöringspatronen kan orsaka irritation om de kommer i kontakt med ögonen.

- ▶ Tvätta händerna efter kontakt med rengöringsmedlet eller rengöringspatronen.

## HÄNVISNING

### Skador på apparaten p.g.a. smuts

Smuts kan leda till att apparaten blir skadad, funktionen försämras eller till att obehaglig lukt uppstår. I värsta fall kan det utgöra en presumtiv fara.

- ▶ Rengör apparaten regelbundet.
- ▶ Avlägsna genast smuts.
- ▶ Använd aldrig skrapande rengöringsmedel vid rengöringen för att undvika repor och nötningar på ytan.
- ▶ Se till att inget vatten kommer in i apparatens inre vid rengöringen. Använd bara en lagom fuktig trasa. Spruta aldrig vatten över apparaten. Vatten som kommer in i apparaten kan orsaka skador.
- ▶ Använd ingen ångrengörare för rengöringen. Ångan kan utlösa en kortslutning på spänningsförande delar och leda till saksador.
- ▶ Beakta alla anvisningar i kapitel "Rengöring och skötsel".
- ▶ Använd inga skarpa, skrapande rengöringsmedel eller vassa metallskrapor för rengöringen av matlagningsutrymmet och glasytorna (lucka och manöverenhet). Ytorna kan få repor och glaset kan förstöras.
- ▶ Använd uteslutande BORA original rengöringspatroner, med patroner från andra tillverkare kan det uppstå irreparabla skador på apparaten.

## 2.7 Säkerhetsanvisningar reparation, service och reservdelar

### FARA

#### Risk för personskador vid reparationer

Vid osakkunnigt genomförda reparationer finns det risk för personskador.

- ▶ Reparations- och servicearbeten får bara genomföras av auktoriserad fackpersonal, som känner till och iakttar landets gällande bestämmelser och de lokala energiföretagens tilläggsbestämmelser.
- ▶ Bryt spänningen till apparaten.
- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får bara genomföras av auktoriserad elfackpersonal.
- ▶ En skadad nätanslutningsledning måste ersättas med en passande nätanslutningsledning.
- ▶ Gamla slangset som ansluts till vattenförsörjningsanläggningen får inte återanvändas.

### FARA

#### Risk för elstötar genom restström

Apparatens elektroniska komponenter kan innehålla restström och orsaka elektriska stötar.

- ▶ Rör inte vid några friliggande kontakter.
- ▶ Använd urladdningsadaptorn innan du börjar arbeta på apparaten.

### VARNING

#### Risk för personskador resp. sakskador om reparationer sker på ett icke fackmässigt sätt

Felaktiga komponenter kan leda till personskador eller till att apparaten skadas. Ändringar, på- och ombyggnader av apparaten kan påverka säkerheten.

- ▶ Använd bara originalreservdelar vid reparationer.
- ▶ Gör inga ändringar, på- eller ombyggnadsarbeten på apparaten.



## 2.8 Säkerhetsanvisningar demontering och avfallshantering

### FARA

#### Risk för personskador vid demontering

Vid osakkunnig demontering finns det risk för personskador.

- ▶ Demonteringen av apparaten får bara genomföras av auktoriserad fackpersonal, som känner till och iakttar landets gällande bestämmelser och de lokala energiföretagens tilläggsbestämmelser.
- ▶ Bryt spänningen till apparaten.
- ▶ Arbeten på elektriska komponenter får bara genomföras av auktoriserad elfackpersonal.

### FARA

#### Risk för elstötar genom felaktig bortkoppling

Genom apparatens felaktiga bortkoppling från nätspänningen finns risk för elektriska stötar.

- ▶ Bryt spänningen till apparaten.
- ▶ Säkerställ apparatens spänningsfrihet med en godkänd mätare.
- ▶ Undvik att röra vid friliggande kontakter på elektronikenheten, eftersom den kan innehålla restström.

### FARA

#### Risk för elstötar genom restström

Apparatens elektroniska komponenter kan innehålla restström och orsaka elektriska stötar.

- ▶ Rör inte vid några friliggande kontakter.
- ▶ Använd urladdningsadaptorn innan du börjar arbeta på apparaten.

## 3 Tekniska data

### 3.1 X BO ångugn XBO

Parameter	Värde
Anslutningsspänning flerfasig	380 - 415 V 2N
Anslutningsspänning enfasig	220 - 240 V
Frekvens	50 Hz
Strömförbrukning max.	6 100 W
Säkring / strömförsörjning tvåfas	2 x 16 A
Säkring / strömförsörjning enfas	1 x 16 A
Mått (bredd x höjd x djup)	598 x 599 x 580 mm
Mått matlagingsutrymme (bredd x höjd x djup)	480 x 308 x 405 mm
Matlagingsutrymmets volym	53 l
Antal inskjutningsnivåer	3
Vikt (inkl. tillbehör/ förpackning)	62 kg
Vikt	47 kg
Material yta	Glas och plast
Temperaturregleringsområde	30 - 230 °C
Effektstyrning	Steglös
Längd vattentilloppsslang	2,5 m
Anslutning vattentilloppsslang	3/4" (SW30)
Längd vattentilloppsslang	2,5 m
Diameter insida / utsida vattenavloppsslang	19 mm / 27 mm
Filtermaterial luktfiler	Aktivkol med jonbytare
Max. brukstid luktfiler	1 år

Tab. 3.1 Tekniska data X BO

#### 3.1.1 Apparatmått X BO

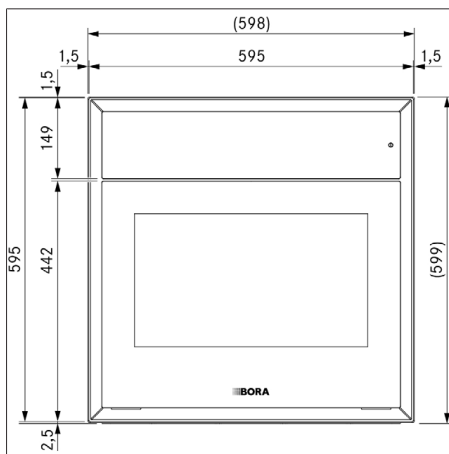


Bild 3.1 Bild framifrån XBO

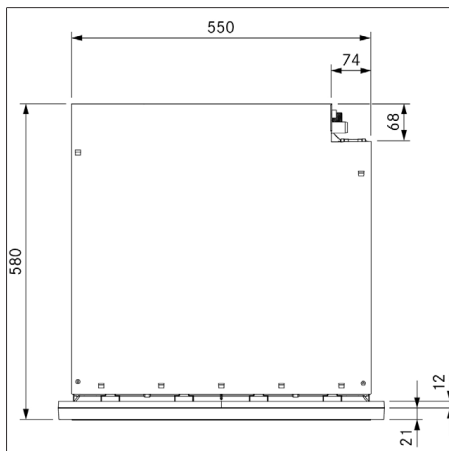


Bild 3.2 Bild från ovan XBO

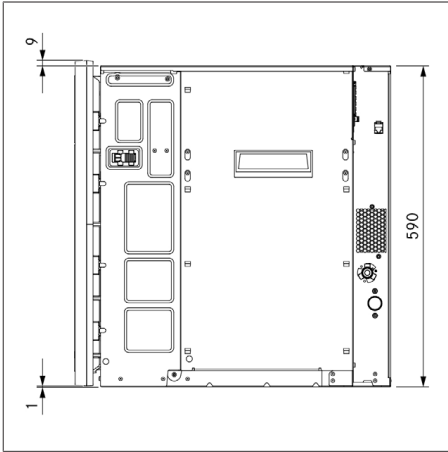


Bild 3.3 Bild från sidan XBO

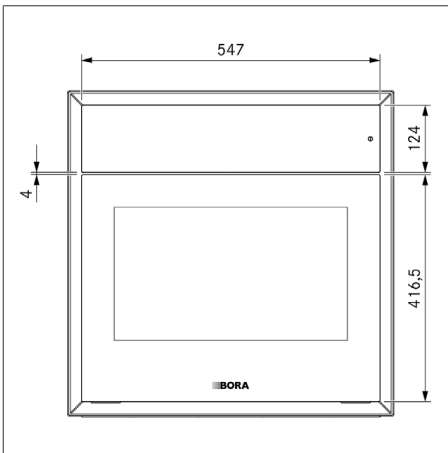


Bild 3.4 Bild framifrån glas XBO

## 4 Apparatbeskrivning

- laktta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").

### 4.1 Funktionssätt

X BO ångugnen genererar ånga direkt i matlagingsutrymmet med full värmeeffekt, genom att vatten doseras på fläkthjulet. Till skillnad från en extern ånggenerering säkerställer denna teknik en mycket snabb efterreglering och därmed ett optimalt och jämnt tillagningsresultat. BORA X BO förbrukar mindre värme, eftersom den låter varmluften cirkulera med hög hastighet, varför värmen överförs snabbare på maten.

### 4.2 Ångugn

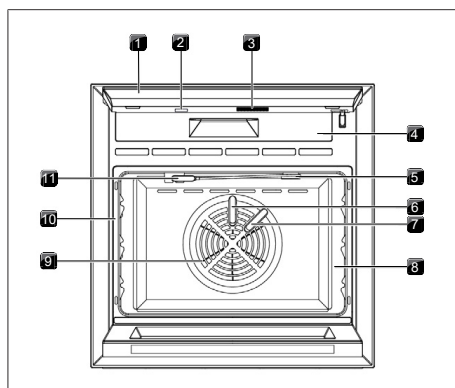


Bild 4.1 Manöverenhet och lucka öppna

- [1] Manöverenhet med pekskärm (uppfälld)
- [2] USB-gränssnitt
- [3] Högtalare
- [4] Filterbytesklaff
- [5] Kabelhållare mattermometer
- [6] Vatteninlopp rengöring
- [7] Vatteninlopp ånggenerering
- [8] Matlagingsutrymme
- [9] Fläkthjul
- [10] Matlagingsutrymmets tätning
- [11] Mattermometer

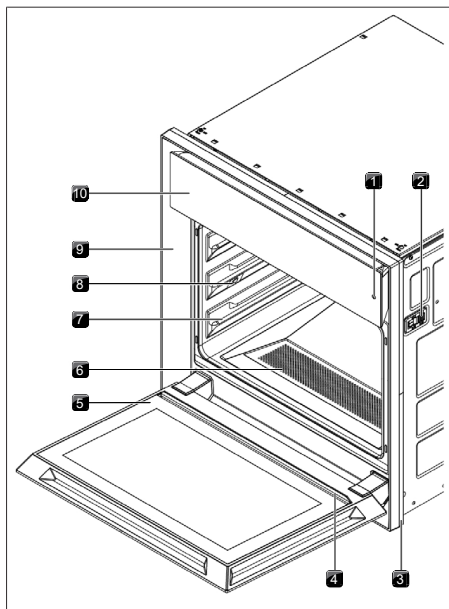


Bild 4.2 Lucka öppen

- [1] Sensorknapp sätta på/stänga av
- [2] Låskil (2x)
- [3] Ram spacer
- [4] Uppsamlingsläpp för droppar
- [5] Lucka (öppen)
- [6] Avloppssil
- [7] Matlagingsutrymme inskjutningar (3 inskjutningsnivåer)
- [8] LED-belysning matlagingsutrymme (3x)
- [9] Inbyggnadsram
- [10] Manöverenhet med pekskärm (stängd)

### 4.3 Pekskärm

Apparaten styrs via pekskärmen, liknande en smarttelefon. Manöverenheten kan steglöst fällas upp (för att underlätta manövreringen vid en låg inbyggnadshöjd).

- Fatta tag i manöverenheten på sidan med båda händerna och fäll den upp eller ner.

- i** Pekskärmens känsliga yta kan skadas och få repor genom spetsiga eller vassa föremål.

- i** Inget vatten och ingen smuts får komma in bakom pekskärmen.

### 4.3.1 Användningsprincip

Användning	Kommando
Touch på en symbol/knapp	Aktivera funktion
Long-Press på en symbol/knapp	Aktivera ytterligare alternativ knapp
Slide	Ställa in värdet, navigering

Tab. 4.1 Användningsprincip

## 4.4 Öppna luckan

### BORASmart Open

Efter aktiveringen av luckans föröppning sugs ångan ut ur matlagingsutrymmet. Först därefter öppnas luckan helt. (BORA Clear View, ingen ånga kommer ut när du öppnar luckan). Tiden för ångutsugning (10 till 20 sekunder) och mängden ånga som resulterar därav, kan ställas in. Luckan kan även öppnas manuellt utan ångutsugning.

X BO luftfiltret mildrar lukten i den bortförda luften från matlagingsutrymmet.

## 4.5 Mattermometer

Med fyrpunkts mattermometern kan kärntemperaturen i maten tillförlitligt bestämmas. Den befinner sig på matlagingsutrymmets ovansida och är ansluten till apparaten med en kabel. Mattermometern sticks in i maten som ska tillagas. 4 mätpunkter uppfattar alltid det kallaste stället i maten. Så snart den tillagade rätten uppnår den temperatur som inprogrammerats, avslutas tillagningen automatiskt.

- ▶ Ta ut mattermometern ur fixeringen.
- ▶ Stick in mattermometern i matens tjockaste ställe.
  - Vid kött med ben, stick in termometern tätt in till benet.
  - Stick in termometern längs bröstbenet på hel fågel, så blir bröstet och klubba saftiga.
- ▶ Placera mattermometern i fixeringen igen efter avslutad tillagning och lägg först kabeln om kabelhållaren.

## 4.6 Ugnsplåt/ugns-galler

Alla ugnsplåtar/ugns-galler kan användas på varje inskjutningsnivå Ugnsplåtarna/ugns-galler som behövs för ett program anges som tillbehör i presets, tips från proffs och i specialprogrammen.

### Universalplåt

- Material: Aluminium belagd
- Storlek (BxDxH): 469 x 354 x 25 mm
- Kapacitet: 3 l

Universalplåtens aluminiumkärna är belagd med extra hård keramik. Den högvärdiga nonstick-beläggningen av PTFE är PFOA-fri.

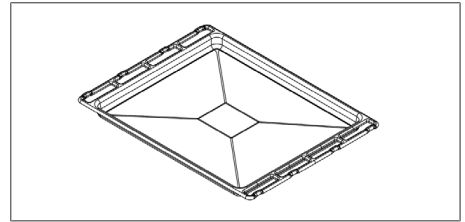


Bild 4.3 Universalplåt

### Universalplåt djup

- Material: Aluminium belagd
- Storlek (BxDxH): 469 x 354 x 40 mm
- Kapacitet: 4,9 l

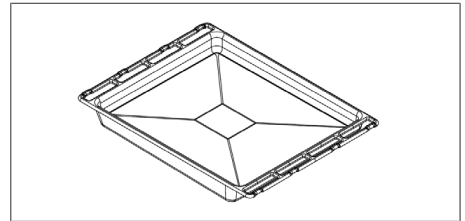


Bild 4.4 Universalplåt djup

### Rostfritt kokkärl perforerat

- Material: rostfritt stål
- Storlek (BxDxH): 469 x 361 x 41,5 mm
- Kapacitet: 5,2 l

Hålen i det rostfria, perforerade kokkärlet möjliggör en god luft- och ångcirkulation. Därmed uppnås ett jämnt matlagingsresultat. Överflödigt fett eller överflödigt vätska droppar helt enkelt ner och kan fångas upp i en universalplåt som du skjuter in därunder. Det rostfria, perforerade kokkärlet lämpar sig för en skonsam tillagning av alla slags livsmedel.

- ▶ Undvik att fylla i djupfrysade livsmedel i det rostfria, perforerade kokkärlet.
- ▶ Använd det perforerade, rostfria kokkärlet bara för temperaturinställningar upp till max. 120 °C.

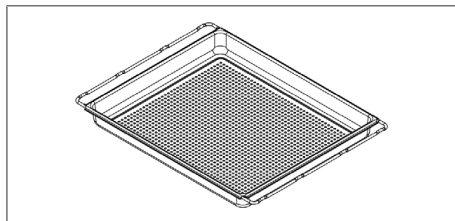


Bild 4.5 Rostfritt kokkärl perforerat

### Bak- och grillgaller

- Material: rostfritt stål
- Storlek (BxDxH): 469 x 358 x 38,5 mm

Vid användning av rengöringsprogram används bak- och grillgallret som hållare för rengöringspatronen. Bygeln på bak- och grillgallret gör så att inget kan glida av gallret.

- ▶ Skjut in ugnstället i ugnen med bygeln först.

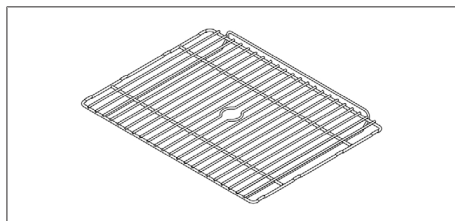


Bild 4.6 Bak- och grillgaller

### Användning av ugnsplåtar/ugns-galler

- ▶ Använd ingen kniv på ugnsplåtar/ugns-galler.
- ▶ Använd inga metalliska eller vassa föremål för att vända på eller ta ut maten.
- ▶ Använd endast köksredskap av plast eller trä.

Ugnsplåtar/ugns-galler kan expandera under uppvärmningen (termisk reaktion). Om uppvärmningen är ojämn, varierar metallens expansion. Med hjälp av nedanstående åtgärder kan du motverka en deformation:

- ▶ Värm först upp X BO utan ugnsplåtar/ugns-galler.
- ▶ Belägg ugnsplåtarna/ugns-gallren jämnt.
- ▶ Använd ugnsplåtarna/ugns-gallren enligt anvisningen.
- ▶ Använd en passande form för pizzor, runda kakor eller dylikt och placera den på bak- och grillgallret.

- ▶ Heta ugnsplåtar/ugns-galler bör inte komma i direkt kontakt med kalla livsmedel eller vatten.
- ▶ Använd universalplåten för stekning.

### Skjuta in/ta ut ugnsplåtar/ugns-galler

- ▶ Placera ugnsplåtar/ugns-gallret på inskjutningarna i matlagningsutrymmet och skjut in plåten/gallret i matlagningsutrymmet fram till stoppet.

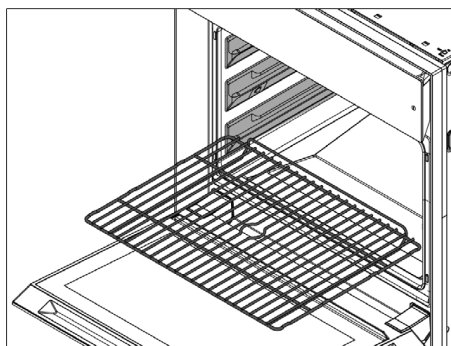


Bild 4.7 Skjuta in ugnsplåtar/ugns-galler

Ugnsplåten/ugns-gallret har ett utdragningskydd som förhindrar att plåten/gallret glider ut ur matlagningsutrymmets inskjutning.

- ▶ Lyft upp ugnsplåten/ugns-gallret när du tar ut den/det.

## 4.7 Demonstrationsläge


Det finns 3 lägen för demonstration med begränsad användbarhet:

- Utan värme och utan vatten
- Utan värme med vatten
- Videosekvens – ingen manövrering möjlig

## 5 Funktioner och användning

- ▶ lakta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").


### 5.1 Sätta på/stänga av apparaten


Sensorknappen  reagerar på fingerkontakt. Med denna knapp sätts apparaten på eller stängs av.

- ▶ Long-Press på .
- Efter avstängningen sätts apparaten i viloläge, efter 15 minuter körs programmet helt ner.

### 5.2 Öppna/stänga luckan

#### Öppna luckan

- ▶ Touch på .
- Luckan öppnas en liten bit.
- ▶ Öppna den föröppnade luckan genom att fälla ner den till stoppet med båda händerna.

-  Stannar luckan oförändrat kvar i samma position 10 sekunder efter föröppningen, stängs den automatiskt igen.


#### Stänga luckan

När luckan är helt öppen:

- ▶ Fäll upp luckan med båda händerna tills luckan stängs automatiskt.

När luckan har öppnats en liten bit:

- ▶ Öppna den föröppnade luckan genom att fälla ner den till stoppet med båda händerna.
- ▶ Fäll upp luckan med båda händerna tills luckan stängs automatiskt.

-  Stäng inte den föröppnade luckan med våld. Det kan orsaka skador på apparaten.

### 5.3 Använda pekskärmen

Pekskärmen reagerar på fingerkontakt. Den reagerar på olika touch-kommandon:

Touch-kommando	Kontakt	Tid (kontakt)
Touch	kort beröring	0,5 sek
Long-press	längre beröring	1 - 8 sek

Touch-kommando	Kontakt	Tid (kontakt)
Slide	Vertikal/ horisontal sveprörelse	0,1 - 8 sek
Siffervals	Vertikal sveprörelse över siffervalsen tills önskat värde visas i siffervalsens mitt.	


Tab. 5.1 Touch-kommandon

- ▶ Berör pekskärmen bara med fingrarna.
- ▶ Se till att fingrarna är rena och torra vid kontakten.
- ▶ Se till att inte handflatan också ligger på pekskärmen under manövreringen.
- ▶ Vid beröring av pekområdena bör kontaktytan vara så liten som möjligt.

#### Aktivera funktionen, välj knappen eller menypunkten

- ▶ Touch på symbolen.

### 5.4 Hänvisningar och handledningar

-  I menypunkten "De första stegen" visas informativa videofilmer till X BO ångugnens manövrering och drift.

#### Information och tips

Programmen ger praktisk information och tips:

- ▶ Touch på  vid Presets
- ▶ Touch på "Info" knappen vid specialprogrammen
- ▶ Touch på "Proffstips" knappen vid automatikprogrammen

#### Anvisning

Med knappen "Anvisning" visas olika aktioner i form av en animation (t.ex. isättning av BORA rengöringspatronen).

#### Statusmeddelanden

Statusmeddelanden visas överst på bildskärmen.

- ▶ lakta statusmeddelandena.

### 5.5 Standardfunktioner

Standardfunktionerna finns på varje meny nivå och visas på bildskärmens rand.

Symbol/Funktion	Betydelse
En menynivå bakåt	Visningen går tillbaka till överordnad meny.
Huvudmeny	Visningen går tillbaka till huvudmenyn.
Öppna luckan	Luckan öppnas automatiskt.
Belysning matlagingsutrymme	Matlagingsutrymmets belysning tänds eller släcks.
Klockslag	Timme:Minut

Tab. 5.2 Standardfunktioner

En rullbalk underst på bildskärmen visar det aktuellt synliga området i menyn.

► Slide åt vänster eller höger över bildskärmen för att visa andra områden i menyn.

## 5.6 Globala funktioner

Globala funktioner kan alltid användas, oberoende av driftsätt.

### Öppna globala funktioner

► Slide från bildskärmens övre rand nedåt.

### Stänga globala funktioner

► Slide uppåt.

Symbol/Funktion	Betydelse
Timer	Nedräkning på sekunden exakt, akustisk eller optisk signal efter att tiden har löpt ut, därefter löper tiden vidare i minus
Väckarklocka	Akustisk signal vid ett bestämt klockslag, därefter löper tiden vidare i minus
Sök	Fritextsökning med förslagsfunktion, underlättar att funktioner och program hittas snabbare
Meddelande	Information för andra personer, meddelandet visas i displayen (t.ex. avaktivera inte kokprocessen)
Manöverspär	Förhindrar en oavsiktlig och obehörig manövrering under driften.
Rengöringsspär	För rengöringen av bildskärmen under driften spärras den i 10 sekunder

Tab. 5.3 Globala funktioner

## 5.7 Huvudmeny

Via huvudmenyn öppnas olika driftsätt och inställningar. Allt efter driftsätt visas fler urvalsmöjligheter och inställningar kan göras.

Symbol/Funktion	Betydelse
Manuell	Manuell tillagning
Automatik	Automatikprogram
De första stegen	Lära känna manövreringen (kan döljas under "Inställningar")
Special	Ytterligare användbara program
Favoriter	Favoriserade automatikprogram
Klassik	Klassisk matlagning
Multilåda	Styrning BORA multilåda (fungerar bara med ansluten multilåda)
Skötsel	Skötselprogram och filterbyte
Inställningar	Apparatinställning
Basics	Enkla automatikprogram (fungerar bara i gästläge - finns i menyn "Inställningar")

Tab. 5.4 Huvudmeny

### 5.7.1 Manuell

Önskad fuktnivå och temperatur samt tillagningstid går att förinställa exakt med två valbara vyer (slider eller vals). Dessutom kan den manuella ångstöten individuellt aktiveras.

Uppgifter som gäller för vanliga bakugnsfunktioner som övervärme/undervärme och grillning som ångugnen X BO inte har, kan anpassas enligt följande tumregel:

Temperaturområde konventionell bakugn	Inställning manuell tillagning
120 °C - 140 °C	5 °C lägre
140 °C - 160 °C	10 °C lägre
160 °C - 180 °C	15 °C lägre
180 °C - 230 °C	20 °C lägre




Tab. 5.5 Omräkningstabell



## 5.7.2 Presets

I menypunkterna "Manuell" och "Klassisk" är presets (förinställda program) sparade där tillagningsparametrarna är förinställda. Tillagningsparametrarna kan vid behov ändras manuellt. Det finns olika presets, som t.ex. värma upp småbröd, ångkoka grönsaker, bräsera stek och mycket annat. Till alla presets finns praktisk information.

### Välja preset

- ▶ Touch på "Manuell"  eller "Klassisk" .
- ▶ Touch på .
- ▶ Touch på önskad preset.
- ▶ Ändra inställningarna vid behov.

## 5.7.3 Automatik

I denna menypunkt finns ett urval för automatiska program där den optimala temperaturen, tillagningstiden och ångtillförseln är sparade. Vid vissa program kan de föreslagna värdena för bryningsgraden och tillagningsnivån (t.ex. hård/al dente/mjuk) individuellt ställas in. Automatikprogram kan individuellt ändras och sparas under ett nytt namn. Proffstips ger användbar information om rätternas tillagning.

### Ändra automatikprogram

I visningen för tillagningssteg kan du ändra värdena för enskilda tillagningssteg.

- ▶ Slide från bildskärmens undre rand uppåt i automatikprogrammet.
- ▶ Välj tillagningsteg.

Det ändrade automatikprogrammet kan sparas efter att det löpt ut.

### Starta automatikprogrammet från ett definierat tillagningssteg

- ▶ Slide från bildskärmens undre rand uppåt.
- ▶ Välj tillagningsteg.
- ▶ Touch på "Starta programmet här"


### Starta automatikprogrammet i framtiden


Vid program som säkert kan startas i framtiden, kan du ändra tidsbalken med start- och sluttiden (se "De första stegen").

### Automatikprogrammets kvantitativa uppbyggnad (riktvärden)

- Standardinställning: 4 portioner / 4 personer
- Plåträtter: 1 plåt
- Köträtter: 800 - 1 000 g kött (råvikt)


- Bröd, bakverk: ca 750 g bakverk
- Ris, risotto: 300 g - 400 g ris, torrt utan vätska

 Ställ in maten i ångugnen vid rumstemperatur. Tina upp frysta livsmedel.

 Vid några automatikprogram används mot slutet av tillagningen höga temperaturer (upp till 230 grader). Olämpliga fett- eller oljesorter kan orsaka rökutveckling. Av denna anledning rekommenderas att använda fett och olja med höga rökpunkter.

## 5.7.4 De första stegen

Informativa videofilmer med enkla förklaringar till ugnens manövrering och drift.

- ▶ Touch på "De första stegen" .
  - ▶ Touch på videon.
- Videon kan avbrytas när som helst.
- ▶ Long-Press på bildskärmen.

## 5.7.5 Special


Under denna menypunkt finns användbara specialprogram:

varmhållning, uptoning, Sous vide-tillagning och mycket mer.

## 5.7.6 Favoriter

Under denna menypunkt kan du spara favoriserade automatikprogram.





### Lägga till favoriter

- Navigera till önskat automatikprogram.
- ▶ Long-Press på rätten.
  - ▶ Touch på .

## 5.7.7 Klassisk

Med klassik-funktionen kan alla konventionella tillredningssätt genomföras som vanligt: stekning, bakning, ångkokning och hetluftsgillning. De fungerar enbart genom kombinationen av hetluft och ånga.

- i** Ta de lägre värdena vid tids- och temperaturangivelser på livsmedelsförpackningar.

Symbol/Funktion	Funktion
 Varmluft	maträtterna bryns extra jämt genom det upphettade och intensiva luftflödet
 Ångbakning	det upphettade luftflödet tillsätts vatten, fuktigt ugnsklimat genom att vattnet förångas, maten blir inte torr utan förblir saftig
 Ångkokning	med en temperatur på upp till 100 °C och en maximal ångmättnad är detta driftsätt en särskilt skonsam tillagningsmetod; genom tillagningen på låg temperatur bibehåller maten sina naturliga aromämnen, näringsämnen och vitaminer
 Grillning med hetluft	genom den målinriktade borttransporten av den fuktiga ugnsluften och tillförseln av frisk luft åstadkoms en intensiv bryning och intensifierar stekaromen

Tab. 5.6 Driftsätt för klassik-funktioner

Driftsätt	Lämpar sig speciellt för...
Varmluft	Bakverk (kakor, bröd, småkakor), färdigrätter
Ångbakning	gratänger, köttkräuter, fiskrätter, ostkakor, torra kakor
Ångkokning	grönsaker, fisk, mörkt kött, degknyten
Grillning med hetluft	grillkött, grillkorvar, grillade grönsaker, gratinering av rätter

Tab. 5.7 Användning av klassik-driftsätt

## 5.7.8 Multilåda

Om ugnen är monterad tillsammans med en BORA multilåda och ansluten via kommunikationsledningen (leveransomfång BORA multilåda), kan lådan aktiveras och manövreras via pekskärmen.

## 5.7.9 Skötsel

Ugnen har program för rengöring, torkning och byte av luftfiltret (se "Rengöring och skötsel").

## 5.7.10 Inställningar

Under denna meny punkt kan du göra individuella inställningar på apparaten.

- i** Standard-kod för avaktiveringen av gästläge och barsäkring: 2021

## 5.7.11 Allmänna symboler/funktioner

Symbol/Funktion	Betydelse
 BORA Choice	Motsvarar BORA Näringsriktlinjer
 Aktion	Användning grepp krävs
 Plus	Lägga till en funktion
 Check	Bekräftelse
 Vidare	Gå till
 Slut	Avsluta
 Stopp	Stoppa funktionen
 Tidstillagning	Tillagning på tid
 Kärntemperatur	Tillagning med mattermometer
 Ingen kärntemperatur	Ingen kärntemperatur vald, ställ in kärntemperaturen
 Vals	Byte till vals
 Slider	Byte till slidery
 Stopp ångutsugning	Stoppa ångutsugningen, öppna luckan direkt
 Ångstöt	Tillsätta ångstöt
 Ingen ångstöt	Ingen ångstöt möjlig
 Temperatur	Temperaturinställningar
 Fukt	Fuktinställningar
 Ändrat automatikprogram	Automatikprogram med ändrade tillagningsparametrar

Tab. 5.8 Allmänna symboler/funktioner

## 5.8 Personalisera en meny

I följande menyer kan du förskjuta symbolerna enligt dina personliga önskemål:

- Huvudmeny

- Automatik
- De första stegen
- Special
- Skötsel

### Förskjuta symboler



- ▶ Long-Press på symbolen - dra symbolen till önskad position.

## 5.9 Uppdatering av apparatens programvara

### Via USB-minne

Den aktuella programvaran finns att hämta gratis på BORA:s hemsida ([www.bora.com](http://www.bora.com)).



- i** Som lagringsmedium för uppdateringsfilen krävs ett USB-minne formaterat med FAT32.

- ▶ Ladda ner uppdateringsfilen till USB-minnet.
- ▶ Touch på "Inställningar" .
- ▶ Genomför uppdateringen under "system och uppdateringar" .
- Efter den automatiska omstarten bekräftas uppdateringen av apparaten.




### Via WLAN

Om en ny programversion tillhandahålls, visas ett statusmeddelande "Uppdatering finns" i displayen.

- i** För uppdatering via WLAN måste apparaten vara uppkopplad till internet.

- ▶ Touch på statusmeddelandet "Uppdatering tillgänglig"
- eller
- ▶ Touch på "Inställningar" .
- ▶ Genomför uppdateringen under "system och uppdateringar" .
- Efter den automatiska omstarten bekräftas uppdateringen av apparaten.

### Hämta information om WLAN-uppdateringen

- ▶ Touch på "Inställningar" .
- ▶ Touch på "System och uppdateringar" .
- ▶ Touch på  vid "Senaste programversion".

## 5.10 Aktivera/avaktivera demonstrationsläge

### Aktivera demonstrationsläget.

- ▶ Touch på "Inställningar".
- ▶ Touch på "System och uppdateringar".
- ▶ 5 x touch på "Serienummer".
- ▶ Mata in PIN "2007" och bekräfta inmatningen.
- ▶ Välj ett demonstrationsläge.
- ▶ Aktivera demonstrationsläget.

### Avaktivera demonstrationsläge

- ▶ Touch på visningen "Demonstrationsläge".
- ▶ Avaktivera demonstrationsläget.
- ▶ Mata in PIN "2007" och bekräfta inmatningen.

- i** Innan du avaktiverar demonstrationsläget måste färskvattentilloppet anslutas och vattentillförseln kontrolleras.

### Avaktivera videosekvensen

- ▶ Long-Press på pekskärmen.
- ▶ Mata in PIN "2007" och bekräfta inmatningen.

## 6 Rengöring och skötsel

- ▶ Iaktta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").

Regelbunden rengöring och skötsel garanterar en lång livslängd och optimal funktion.

- i** Rengöringsintervallerna måste iakttas, i annat fall kan funktionerna påverkas.

- ▶ Iaktta följande rengöringscykler:

Komponent	Rengöringscykel
Matlagningsutrymme	Intensiv rengöring: Vid behov, efter en viss användningstid (visning på ugnen)  Torkning: Vid fukt i matlagningsutrymme
Mattermometer	genast efter varje nedsmutsning
Ugnens framsida	genast efter varje nedsmutsning
Ugnsplåt/ugngaller	efter varje användning
Avloppssil	genast efter varje nedsmutsning
Matlagningsutrymme	vid behov, efter tillagning av fågel ets tätning
Luktfilter	byte 1x om året (visning på ugnen)

Tab. 6.1 Rengöringsintervaller

- ▶ Använd aldrig ångrengörare, repande svampar, skurmedel eller kemiskt aggressiva rengöringsmedel (t.ex. ugnsspray).
- ▶ Rengöringsmedel får inte innehålla sand, soda, syra, lut eller klorid.
- ▶ Använd inga diskmaskinstabletter i stället för X BO rengöringspatroner.

### 6.1 Invändig rengöring

- i** Insidan är helt i rostfritt stål.
- i** Ska du vara borta en längre tid (t.ex. på semester) bör en rengöring genomföras.

#### 6.1.1 Rengöring för hand

- ▶ Rengör matlagningsutrymme med en ren svampduk, handdiskmedel och ljummet vatten.

- ▶ Torka matlagningsutrymme för hand med en mjuk trasa.

- i** Fyll aldrig på vatten i matlagningsutrymme för hand.



#### 6.1.2 Skötselprogram

Ugnen är utrustad med ett automatiskt rengöringsprogram och ett torkprogram.

##### Intensiv rengöring

Det automatiska rengöringsprogrammet rengör och avkalkar matlagningsutrymme grundligt med hett vatten och de miljövänliga aktiva ämnena i X BO rengöringspatronen. Vid intensiv rengöringen placeras rengöringspatronen i mitten på bak- och grillgallret. En intensiv rengöring bör genomföras varannan till var fjärde vecka, allt efter användningsintensitet, för att garantera en lång livslängd på ugnen. En balk under symbolen "Intensiv rengöring" visar den återstående tiden till nästa rengöring.

- i** Intensiv rengöringen kan bara startas när ugnen har svalnat under 40°C. Sätt inte i rengöringspatronen förrän ugnen har svalnat.
- i** Rengöringstiden kan variera p.g.a. olika faktorer (t.ex. fäskvattentemperatur, enfasis anslutning).
- i** Vid strömavbrott under intensiv rengöringen, begärs en automatisk spolning och att rengöringspatronen tas bort, efter att ugnen har startats om.

- ▶ Ta ut alla ugnsplåtar/ugngaller ur matlagningsutrymme innan du startar programmet.
- ▶ Ta ut avloppssilen.
- ▶ Rengör bak- och grillgallret för hand.
- ▶ Avlägsna grova smutsrester och lösa livsmedelsrester ur matlagningsutrymme, t.ex. med hushållspapper.
- ▶ Touch på "Skötsel" .
- ▶ Touch på "Intensiv rengöring" .
- ▶ Gör enligt beskrivningen under knappen "Anvisning". Touch på ▶.



Intensivrengöringen avslutas med en automatisk torkning av matlagingsutrymmet. Därefter kan vidhäftande rester efter rengöringsmedel från patronen lösas upp och falla ner på matlagingsutrymmets botten.

- ▶ Avlägsna rester efter rengöringsmedel ur matlagingsutrymmet och från matlagingsutrymmets tätning.
- ▶ Avlägsna vid behov envisa smutsrester som inte lösts upp under rengöringsprogrammet.
- ▶ Sätt in avloppssilen i matlagingsutrymmet.
- ▶ Torka matlagingsutrymmets tätning för hand med en mjuk trasa.

**i** Efter ugnens första uppvärmning efter rengöringen kan en lätt rök- och luktbildning förekomma när du öppnar luckan.

## Torkning

Om matlagingsutrymmet inte är smutsigt utan bara fuktigt p.g.a. vattenånga, räcker det med torkningsprogrammet. Torkningsprogrammet avlägsnar den resterande fukten i matlagingsutrymmet med varm och torr luft.

- ▶ Touch på "Skötsel" .
- ▶ Touch på "Torkning" .
- ▶ Torka matlagingsutrymmets tätning för hand med en mjuk trasa.

### 6.1.3 X BO rengöringspatron

X BO rengöringspatronen utmärker sig genom den enkla hanteringen. Med tvåkammerssystemet kan rengöringen och avkalkningen ske i en enda procedur. Patronen är förseglad med vax. Du behöver alltså inte avlägsna några förslutningar före användningen. Alla aktiva ämnen är miljövänliga. Själva patronen består av återvunnen plast och kan efter användningen kastas i plastsoptorna och återvinnas.

**i** X BO rengöringspatronen XBORK kan du köpa hos din fackhandel eller i BORA Shop via hemsidan - [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

## 6.2 Rengöra matlagningstermometern

### Rengöring för hand

- ▶ Rengör matlagningstermometern med en ren svampduk, handdiskmedel och ljummet vatten.

bora.com

- ▶ Torka matlagningstermometern med en mjuk trasa.

### Automatisk rengöring

Matlagningstermometern rengörs vid varje intensivrengöring.

## 6.3 Rengöra ugnens framsida

- ▶ Rengör ugnens framsida med en ren svampduk, handdiskmedel och ljummet vatten eller med en ren, fuktig mikrofiberduk utan rengöringsmedel.
- ▶ Torka ugnens framsida med en mjuk trasa.

## 6.4 Rengöra ugnsgaller/ ugnsplåtar

Ugnsplåtarna/ugngallren kan rengöras för hand eller i diskmaskin.

### Rengöring för hand

- ▶ Använd fettlöslösa rengöringsmedel.
- ▶ Rengör ugnsplåtarna/ugngallren med varmt vatten och en mjuk borste.
- ▶ Skölj ugnsplåtarna/ugngallren noga.
- ▶ Torka ugnsplåtarna/ugngallren med en mjuk trasa.

### Rengöring i diskmaskinen

- ▶ Ställ ugnsplåtarna/ugngallren upp och ner i diskmaskinen.
- ▶ Förvissa dig om att inga andra delar kan skava mot ugnsplåtarna/ugngallren.

## 6.5 Rengöra avloppssilen

Avloppssilen kan rengöras för hand eller i diskmaskin.

### Rengöring för hand

- ▶ Använd fettlöslösa rengöringsmedel.
- ▶ Rengör avloppssilen med varmt vatten och en mjuk borste.
- ▶ Skölj avloppssilen noga.
- ▶ Torka avloppssilen med en mjuk trasa.

### Rengöring i diskmaskinen

- ▶ Ställ avloppssilen i diskmaskinen.

**i** Se till att avloppssilen alltid finns på plats. Grova livsmedelsrester kan täppa till vattenavloppet och pumpen.

## 6.6 Rengöra matlagningsutrymmets tätning

- ▶ Rengör matlagningsutrymmets tätning och uppsamlingsläppen för droppar med en ren svampduk, handdiskmedel och ljummet vatten eller med en ren, fuktig mikrofiberduk utan rengöringsmedel.
- ▶ Torka tätningen och uppsamlingsläppen med en mjuk trasa.

**i** En smutsig tätning kan orsaka läckage.

## 6.7 X BO luktfiltre

För en varaktig och effektiv luktreducering måste filtret regelbundet bytas ut. En balk under symbolen för "Filterbyte" visar den återstående tiden till nästa byte av luktfiltret.

**i** X BO luktfiltret XBOGF kan du köpa hos din fackhandel eller i BORA Shop via hemsidan [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

### 6.7.1 Filterbyte

- ▶ Touch på "Skötsel" .
- ▶ Touch på "Filterbyte" .
- ▶ Gör enligt beskrivningen under knappen "Anvisning".

#### Aktivera luktfiltret

Efter filterbytet måste det nya luktfiltret aktiveras.

- ▶ Touch på knappen "Aktivera nytt luktfiltre".
- ▶ Bekräfta filterbytet.

## 7 Felavhjälpning

- i** Vid ett eventuellt fel informerar apparaten genast användaren via dess stora display. Användaren kan då med smarttelefonen skanna in en QR-kod som visas på displayen, som leder honom/henne till fler hjälpmöjligheter och lösningsförslag, eller hittar dem på [www.bora.com](http://www.bora.com). På så vis går det för det mesta, att snabbt hitta en lösning.
- i** Ofta kan du själv rätta till fel och brister som kan uppträda i den dagliga driften. På så sätt sparar du tid och pengar eftersom du inte behöver anlita kundtjänst.

Driftsituation	Orsak	Åtgärd
Apparaten kan inte sättas på.	Säkringen eller automatsäkringen i bostads- resp. husinstallationen är defekt.	Byt ut säkringen. Tillkoppla automatsäkringen igen.
	Säkringen/automatsäkringen utlöser flera gånger.	BORA Kontakta serviceteam.
	Strömförsörjningen är avbruten.	Låt en elfackman kontrollera strömförsörjningen.
Det kommer ut ånga under driften.	Ugnsutrymmets tätning sitter inte korrekt.	Kontrollera att ugnsutrymmets tätning sitter korrekt.
	Ugnsutrymmets tätning är starkt nedsmutsad.	Rengör ugnsutrymmets tätning.
	Ugnsutrymmets tätning är skadade.	Kontakta BORA serviceteam.
Ett kluckande ljud hörs från sifonen under driften.	Sifonens avluftning fungerar inte korrekt.	Rengör avloppsröret. Kontakta rörrengöringstjänsten.
Ugnens belysning fungerar inte.	Ugnens belysning är defekt.	Kontakta BORA serviceteam.
Det rinner vatten ur apparaten.	Ugnsutrymmets tätning sitter inte korrekt.	Kontrollera att ugnsutrymmets tätning sitter korrekt.
	Vattentilloppsslangen eller vattenavloppsslangen är defekt.	Stäng av apparaten. Stäng av stängningskranen för vattentillförseln.
	Slanganslutningen på apparaten är felaktig.	Frånkoppla apparaten. Kontakta BORA serviceteam.

Tab. 7.1 Åtgärda fel

### Ej beskrivna störningar och fel:

- ▶ Stäng av apparaten.
- ▶ Kontakta BORA Service Team (se se "10 Garanti, teknisk support, reservdelar och tillbehör") och ange felnumret som visas och apparatens typ.

## 8 Montering

- ▶ Iaktta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").

### 8.1 Monteringshänvisningar

- Välj apparatens monteringshöjd så att innehålllet på ugnsplåten/ugngallret i den översta insjuktningnivån kan ses.
- Apparaten måste byggas in i ett skåp för att förhindra att den glider iväg eller tippar.
- På sidan är infällda handtag monterade för att kunna transportera apparaten.

#### 8.1.1 Inbyggnadsskåp

- Bakom apparaten får ingen skåpvägg vara monterad.
- Apparaten får inte monteras bakom en dekordörr för att förhindra att den överhettas.
- Ett genomgående ventilationstvärnsnitt på minst 160 cm<sup>2</sup> ska planeras för skåpet.
- Avståndet på minst 30 mm mellan apparatens baksida och en angränsande komponent måste iakttas.
- När två X BO byggs in över varandra, måste ett formstabil konstruktionsunderlag eller fästvinklar för apparaterna planeras in.
- Apparaten får inte byggas in under en spishäll.

#### Extra installationsanvisningar för Australien och Nya Zeeland (AU/NZ)

- Montering får bara göras i ett högskåp.
- Minsta höjd för inbyggnad: 850 mm över golvet.

#### 8.1.2 Anslutning färskvatten

- Apparaten behöver en fast vattenanslutning.
- Apparaten måste anslutas till färskvattentillobbet (kallvatten) (3/4"-anslutningsgånga).
- Avstängningskranen för färskvattentillobbet måste vara lätt åtkomlig när apparaten är inbyggd.
- Använd alltid tilloppslangen för vatten som följer med leveransen. Slangen får inte böjas, kortas, förlängas eller ersättas med en annan slang.
- Tilloppslangen för vatten får inte monteras infälld.

#### Inloppsvattentryck

Trycket på inloppsvattnet ska vara mellan 200 kPa (2 bar) och 600 kPa (6 bar). I Danmark, Finland, Norge och Sverige måste det högsta inloppsvattentrycket uppgå till minst 1 MPa (10 bar).

- Om trycket är över 600 kPa (6 bar) måste en tryckregulator byggas in för felfri drift.

#### 8.1.3 Anslutning avloppsvatten

- Vattenavloppet måste antingen anslutas till en utanpåliggande eller infälld sifon med fast slanganslutning eller till diskbänkssifonens apparatanslutning.
- Temperaturen på avloppsvattnet kan uppgå till 95 °C.
- Sifonen måste vara lätt åtkomlig när apparaten är inbyggd.
- Använd alltid avloppsslangen för vatten som följer med leveransen. Slangen får inte böjas, kortas eller förlängas.
- Avloppsslangen för vatten får inte monteras infälld.

## 8.2 Leveransomfång

Leveransomfång	Antal
X BO ångugn	1
X BO bak- och grillgaller	1
X BO rostfritt kokkärl perforerat	1
X BO universalplåt	1
X BO universalplåt djup	1
X BO rengöringspatron	1
X BO luftfilter	1
X BO ram spacer (monterad)	1
Vattentilloppsslang	1
Vattenavloppsslang	1
Avloppssil	1
Slangklämma	2,
Skåplåsplatta med skruvar	2,
Monteringsschablon	1
Bruks- och monteringsanvisning	1

Tab. 8.1 Leveransomfång



### Kontrollera leveransen

- ▶ Kontrollera leveransen och förvissa dig om att den är komplett och oskadad.
- ▶ Informera omgående BORA Service Team, om leveransen är ofullständig eller om en del av leveransen är skadad.
- ▶ Montera aldrig skadade delar.
- ▶ Avfallshandtera transportförpackningen på ett sakkunnigt sätt (se "9 Udrifttagning, demontering och avfallshandtering").

## 8.3 Verktyg och hjälpmedel

För den fackmannamässiga monteringen av apparaten behöver du bl.a. följande verktyg:

- vattenpass
- insexnyckel 4 mm
- slitsskruvmejsel
- rörtång

**i** Alla monteringsarbeten måste genomföras med handverktyg. Med maskinella verktyg finns risk för att åtdragningsmomentet överskrider.

## 8.4 Inbyggnadsmått

**i** Apparatsens minsta inbyggnadsdjup är 564 mm. När du använder ett standardskåp med ett djup på 560 mm måste ett avstånd från väggen planeras in. I regel är avståndet beroende på respektive inbyggnadssituation resp. antalet X BO rammar Spacer som används.

- ▶ Förbered inbyggnadsskåpet med hänsyn till de angivna måtten.
- ▶ Ta bort skåpets bakvägg bakom apparatens inbyggnadsnisch.
- ▶ Läkta bakom apparatens bakvägg, skåpets bakvägg och hyllplan ett minsta avstånd på 30 mm från angränsande komponenter (genomgående ventilationstvärnsnitt). Korta hyllplanen vid behov.
- ▶ Rikta in hyllplanet på vilket apparaten står exakt med ett vattenpass, så att du kan se innehållet.

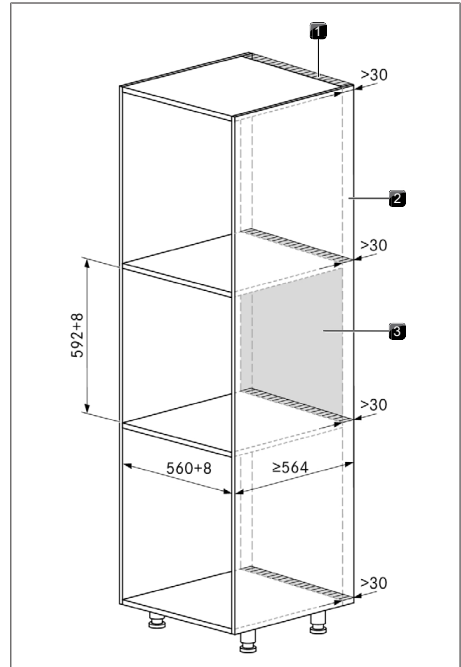


Bild 8.1 Inbyggnadsskåp

- [1] Minsta avstånd 30 mm
- [2] Genomgående ventilationstvärnsnitt på minst 160 mm<sup>2</sup>
- [3] Skåpets bakvägg

## 8.5 X BO ram spacer

Med ramen spacer kan apparatens inbyggnadsdjup varieras. Apparaten är redan utrustad med 1 ram spacer. Allt efter inbyggnadssituation kan ramen spacer som består av 4 delar, demonteras eller en extra ram monteras (kan erhållas som tillbehör X BO ram Spacer XBORS).

**i** Ramen spacer bör monteras resp. demonteras innan apparaten byggs in för att få en bättre åtkomst.

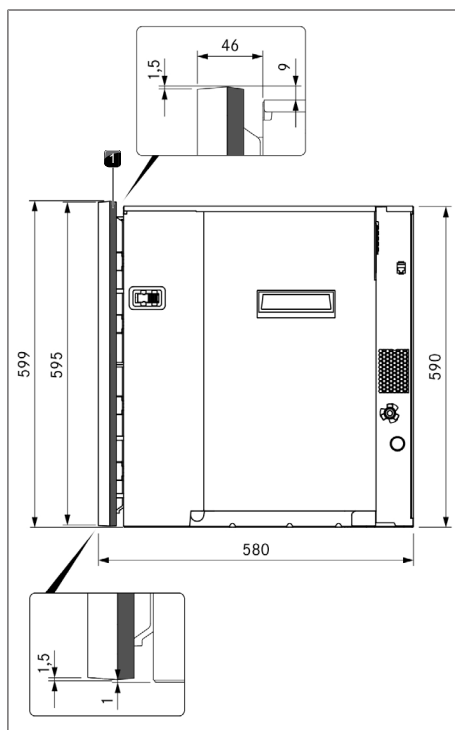


Bild 8.2 Apparatsens mått

[1] Ram spacer

## Inbyggnadsdjup utan ram spacer

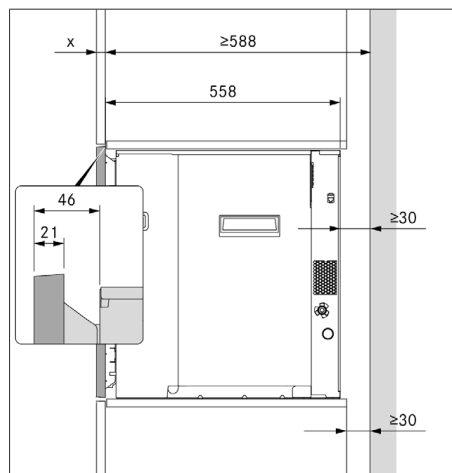


Bild 8.3 Inbyggnadsmått utan ram spacer

## Inbyggnadsdjup med ram spacer

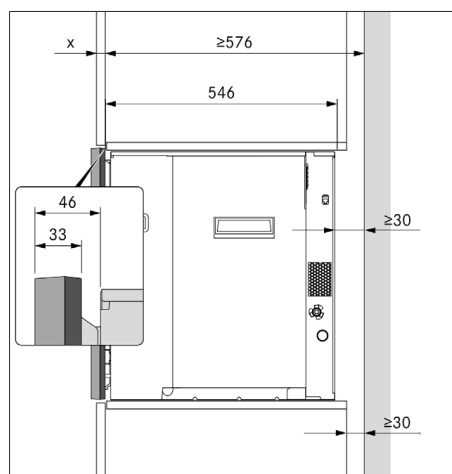


Bild 8.4 Inbyggnadsmått 1 ram spacer

## Inbyggnadsdjup med 2 ramar spacer

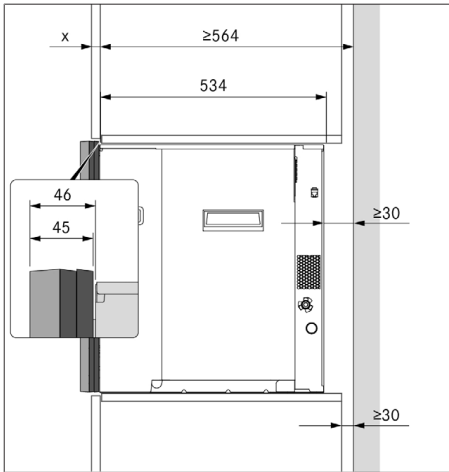


Bild 8.5 Inbyggnadsmått 2 ramar spacer

### 8.5.1 Demontera ramen spacer

- Dra av de 4 elementen för ramen spacer för hand från inbyggnadsramen i hörnen.

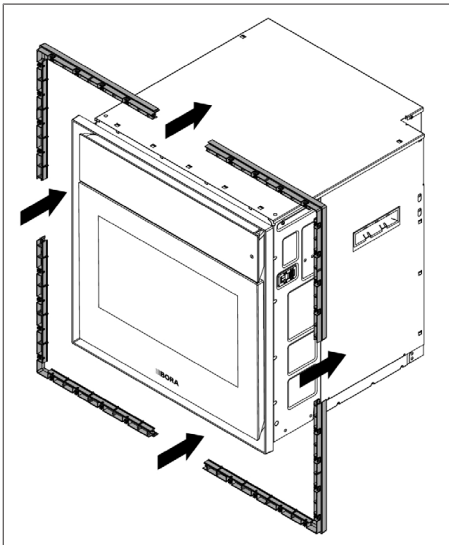


Bild 8.6 Demontera ramen spacer

### 8.5.2 Montera den extra ramen spacer

- Demontera ramen spacer från apparaten.
- Sätt ihop vardera 2 element för ramen spacer 4 gånger.

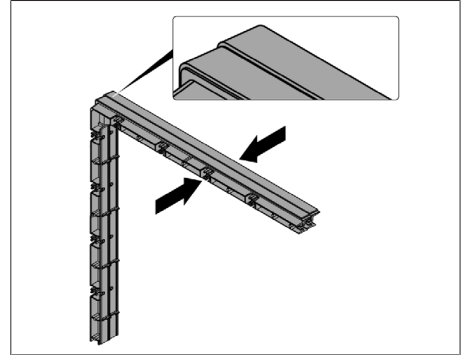


Bild 8.7 2 element för ramen spacer

- Montera ramarna spacer på inbyggnadsramen.

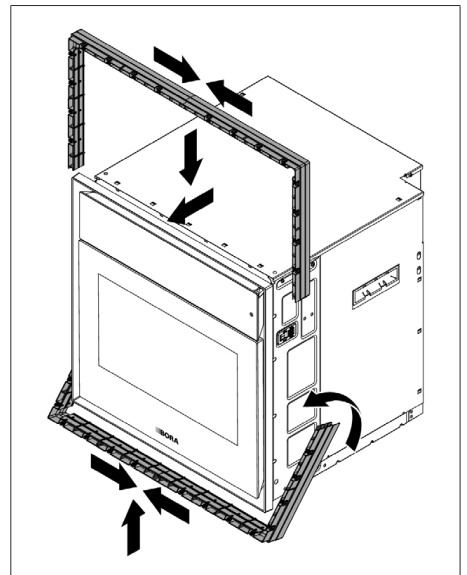


Bild 8.8 Montera 2 ramar spacer

## 8.6 Inbyggnad

### 8.6.1 Montera skåplåslattor

- Skruva fast skåplåslattorna med hjälp av monteringschablonen och de medlevererade skruvarna för hand på inbyggnadsnischens insidor.

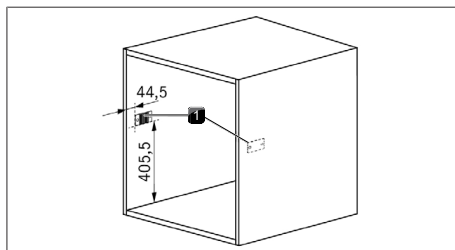


Bild 8.9 Inbyggnadsnisch med skåplåslattor

- [1] Skåplåslattor

### 8.6.2 Apparatanlutningar

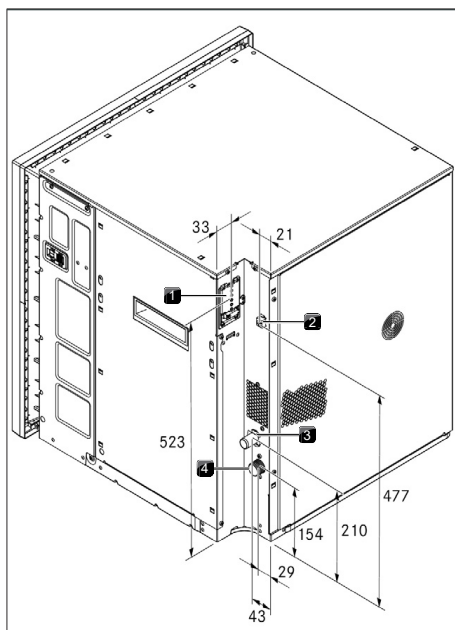


Bild 8.10 Apparatanlutningar

- [1] Nätanslutning
- [2] RJ45-anslutning för BORA multilåda (ingen nätverksanslutning)
- [3] Anslutning avloppsvatten
- [4] Anslutning färskvatten

### 8.6.3 Vattenavlopp

- Sifonen för avloppsvatten måste vara installerad minst 100 mm djupare än anslutningen för avloppsvattnet.
- Slangen för avloppsvatten får inte dras över apparatens undre kant.

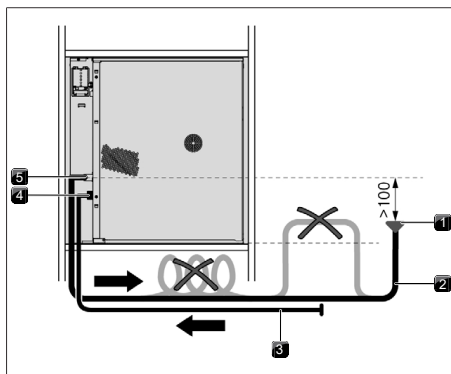


Bild 8.11 Vattenavlopp

- [1] Sifon avloppsvatten
- [2] Vattenavloppsslang
- [3] Vattentillloppsslang
- [4] Anslutning färskvatten
- [5] Anslutning avloppsvatten

- i** Om sifonen för avloppsvatten inte är installerad minst 100 mm djupare än anslutningen för avloppsvatten, måste monteringssetet XBOMSU (hållbåge) användas. Observera att sifonen för avloppsvatten måste vara installerad minst 100 mm djupare i den monterade hållbågen än slangen för avloppsvatten.

- Skruva fast hållbågen med den medlevererade skruven i monteringshålet på apparatens baksida.
- Dra vattenavloppsslangen från avloppsvattenanslutningen direkt över hållbågen och därefter nedåt.

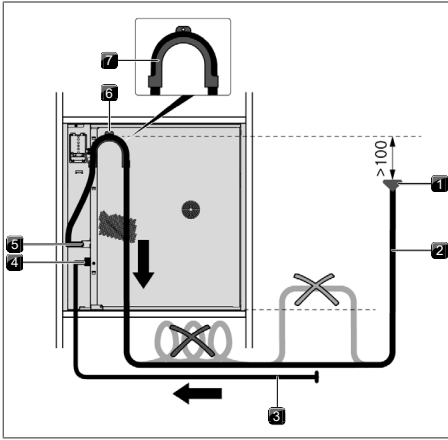


Bild 8.12 Vattenavlopp via hållbågen

- [1] Sifon avloppsvatten
- [2] Vattenavloppsslang
- [3] Vattentilloppsslang
- [4] Anslutning färskvatten
- [5] Anslutning avloppsvatten
- [6] Monteringshåll
- [7] Hållbåge

### 8.6.4 Färsk- och avloppsvattenanslutning

- ▶ Kontrollera att det finns vardera en tätningsring i vattentilloppsslangens skruvlock. Sätt i en tätningsring vid behov.
- ▶ Skruva fast vattentilloppsslangens med det vinklade ändstycket på apparatens färskvattenanslutning. Det vinklade ändstycket måste peka nedåt.
- ▶ Kontrollera att förskruvningen sitter fast ordentligt och är tät.
- ▶ Fixera vattenavloppsslangens med slangklämman på apparatens avloppsvattenanslutning med det vinklade ändstycket. Det vinklade ändstycket måste peka nedåt. Använder du monteringsset XBOMSU, måste det vinklade ändstycket peka uppåt. Slangklämman får inte dras åt för hårt.
- ▶ Kontrollera att slangklämman sitter fast ordentligt.
- ▶ Se till att slangarna inte förvrids eller böjs.
- ▶ Öppna långsamt färskvattentillförselns avstängningskran och kontrollera att färskvattenanslutningen är tät. Kontrollera förskruvningen och se till att tätningsringen sitter korrekt.

### 8.6.5 Nätanslutning

- ▶ Laktta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").
- ▶ Laktta alla statliga och regionala lagar, föreskrifter och tilläggföreskrifter från lokala elförsörjningsföretag.
- i** Strömanslutningen får bara genomföras av en godkänd fackman. Denne övertar även ansvaret för den korrekta installationen och idrifttagningen.
- i** Anslutningar via insticksanslutningar (schuko-kontakt) är inte tillåtna.
- i** 1-fasanslutning. Apparaten motsvarar kraven i IEC 61000-3-12.

- Denna apparat är avsedd för att kopplas till ett strömförsörjningsnät med en systemimpedans  $Z_{max}$  på överlämningspunkten (husanslutning) på max 0,0416 ohm. Användaren måste säkerställa att apparaten endast används i ett strömförsörjningsnät som uppfyller dessa krav. Vid behov kan den lokala energileverantören upplysa om systemimpedansen.
- ▶ Frånkoppla huvudbrytaren/automatsäkringens innan du ansluter apparaten.
- ▶ Säkra huvudbrytaren/automatsäkringens mot obefogad återinkoppling.
- ▶ Kontrollera spänningsfriheten.
- ▶ Anslut apparaten uteslutande med en fast förbindelse till en nätanslutningsledning av typ H 05 VV-F med motsvarande minsta tvärsnitt.

Anslutning	2-fasanslutning	1-fasanslutning
<b>Säkring</b>	2 x 16 A	1 x 16 A
<b>Strömförbrukning max.</b>	6100 W	3 600 W
<b>Minsta tvärsnitt</b>	2,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>

Tab. 8.2 Säkring och minsta tvärsnitt

- ▶ Anslut elledningen enligt motsvarande anslutningsschema till nätanslutningen på apparaten.
- ▶ Kläm fast nätanslutningsledningen med dragavlastningsklämman.
- ▶ Stäng locket till nätanslutningens kåpa.
- ▶ Kontrollera att monteringen är korrekt.

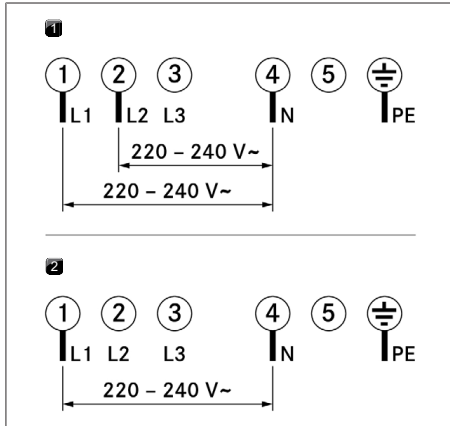


Bild 8.13 Anslutningsscheman

[1] Anslutningsschema 2-fas anslutning, 16 A

[2] Anslutningsschema 1-fas anslutning, 16 A

**i** Använd inte bifogade bryggningar.

### 8.6.6 Rikta in manöverenheten

- ▶ Iaktta ett jämnt avstånd på 4 mm mellan manöverenhet och lucka.
- ▶ Justera för detta inställningskravarna framtill på kåpens ovasida.

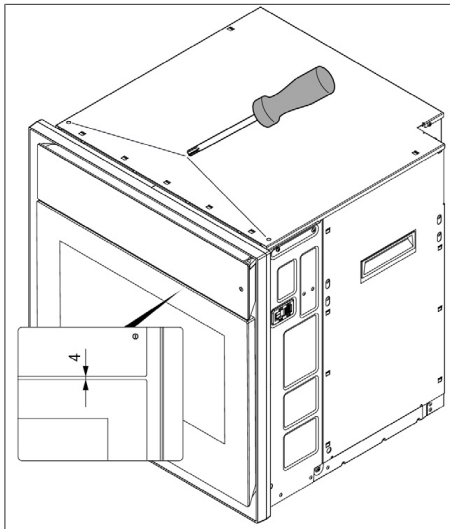


Bild 8.14 Inställning avstånd manöverenhet och lucka

### 8.6.7 Sätta i apparaten

- ▶ Skjut in apparaten i inbyggnadsnischen till önskad position. Se till att vattenslangarna och nätanslutningsledningen inte kläms eller skadas.
- ▶ Iaktta det minsta avståndet på 30 mm mellan apparatens baksida och angränsande komponenter.
- ▶ Placera apparaten centrerat mellan inbyggnadsnischens insidor.
- ▶ Öppna luckan
- ▶ Dra av matlagingsutrymmets tätning uppe till vänster och uppe till höger i hörnen så att fästskruven blir tillgänglig i varje hörn.
  - Genom att vrida fästskruven (insexnyckel 4 mm) körs låskilen ut på respektive sida och trycker på låsplattan.
- ▶ Kör ut låskilarna till respektive låsplatta.
- ▶ Dra åt låskilarna omväxlande.
- ▶ Fukta tätningen med vatten.
- ▶ Tryck in matlagingsutrymmets tätning i spåret igen.
- ▶ Kontrollera att matlagingsutrymmets tätning sitter fast ordentligt runtom.
- ▶ Kontrollera att monteringen är korrekt.

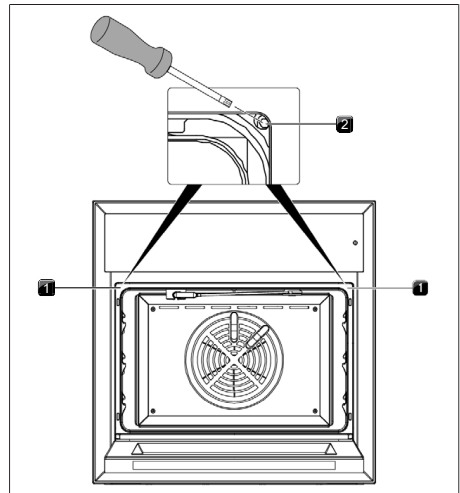


Bild 8.15 Fixera apparaten

[1] Matlagingsutrymmets tätning

[2] Fästskruv

### 8.6.8 Sätta in luftfiltret

- ▶ Ta ut ett nytt luftfilter ur förpackningen.
- ▶ Touch på "Skötsel" .

- ▶ Touch på "Filterbyte" .
- ▶ Gör enligt beskrivningen under knappen "Anvisning".

## 8.7 Ventilation

- i** En inbyggnad utan återströmningsöppning i sockelområdet och dekorplattan och utan genomgående ventilationstvärnsnitt på  $>160\text{cm}^2$  är inte möjlig.

- ▶ Installera återströmningsöppningar i sockelområdet och i dekorplattan på skåpet.

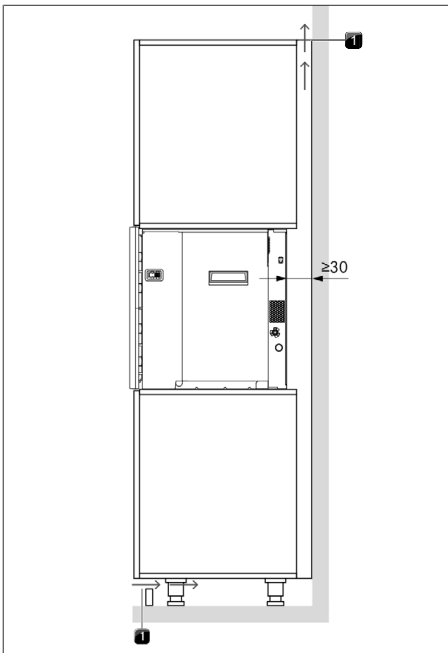


Bild 8.16 Ventilation


[1] Återströmningsöppning  $>160\text{ cm}^2$

## 8.8 Första idrifttagning

När apparaten tas i drift första gången, kan följande inställningar göras:

- Välja språk
- Aktivera WLAN (för en enkel implementering av en ny programversion)
- Inställning av datum och klockslag (tidsformat)
- Vatteninställningar (hårdhetsgrad)

bora.com

- Välja livsmedelspreferenser  
Inställningarna kan ändras i efterhand.
- ▶ Touch på "Inställningar" .

- ▶ Sätt i avloppssilen före första användningen.
- ▶ Uppdatera vid behov apparatens programvara.

I sällsynta fall kan tillverkningsrester finnas kvar i matlagningsutrymmet.

- ▶ Rengör matlagningsutrymmet för hand eller med rengöringsprogrammet.

- i** Efter apparatens första uppvärmning kan en lätt rök- och luktbildning förekomma.

## 8.9 Överlämnande till användaren

När monteringen är klar:

- ▶ Förklara de väsentligaste funktionerna för användaren.
- ▶ Informera användaren om alla säkerhetsrelevanta aspekter på användning och handhavande.
- ▶ Överlämna tillbehör och bruks- och monteringsanvisningen till användaren för säker förvaring.

## 9 Urdrifftagning, demontering och avfallshantering

- ▶ Iaktta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").
- ▶ Följ bifogade anvisningar från tillverkaren.

### 9.1 Urdrifftagning

Urdrifftagning innebär den slutgiltiga urdrifftagningen och demonteringen. Efter urdrifftagningen kan apparaten antingen byggas in i en annan möbel, säljas vidare eller avfallshanteras.

- i** Strömanslutningen får bara demonteras av auktoriserad yrkespersonal.

- ▶ Stäng av apparaten för urdrifftagningen (se bruksanvisning).
- ▶ Bryt spänningen till apparaten.

### 9.2 Demontering

För demonteringen måste apparaten vara lättåtkomlig och spänningsförsörjningen bruten.

- ▶ Stäng av avstängningskranen för färskvatten.
- ▶ Lossa de båda fästskruvarna uppe till vänster och uppe till höger bakom matlagingsutrymmets tätning.
- ▶ Skjut apparaten något åt vänster och höger för att flytta låskilarna tillbaka till utgångsläge.
- ▶ Avlägsna alla andra tillbehörsdelar.
- ▶ Avfallshanterar den gamla apparaten och förorenat tillbehör enligt beskrivningen under "Miljövänlig avfallshantering".

### 9.3 Miljövänlig avfallshantering

#### 9.3.1 Avfallshanterar transportförpackningen

- i** Förpackningen skyddar apparaten mot transportskador. Förpackningens material har valts med hänsyn till miljön och avfallshanteringen och är därför återvinningsbart.

Förpackningens återföring till materialkretsloppet sparar råvaror och reducerar avfall. Din återförsäljare tar tillbaka förpackningen.

- ▶ Lämna förpackningen till din återförsäljare eller
- ▶ Avfallshanterar förpackningen på föreskrivet sätt enligt gällande regionala bestämmelser.

#### 9.3.2 Avfallshantering av tillbehör

Avfallshanterar onödiga eller förbrukade tillbehörsdelar (aktivkolfilter, ...) på föreskrivet sätt enligt regionala bestämmelser.

#### 9.3.3 Avfallshantering av uttjänta apparater



Elektriska apparater som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna efter brukstidens slut. De måste avfallshanteras i ett insamlingsställe för återvinning av uttjänta elektriska eller elektroniska apparater. Kontakta stads- eller kommunalförvaltningen för information.

Uttjänta elektriska och elektroniska apparater innehåller ofta värdefullt material. De innehåller dock även skadliga ämnen som var nödvändiga för apparaternas funktion och säkerhet. Om dessa kastas i hushållssoporna eller hanteras på ett felaktigt sätt, kan de skada hälsan och miljön.

- ▶ Uttjänta apparater får aldrig kastas i hushållssoporna.
- ▶ Lämna den uttjänta apparaten till ett regionalt insamlingsställe för återlämning och återvinning av elektriska och elektroniska komponenter och annat material.



# 10 Garanti, teknisk support, reservdelar och tillbehör

- ▶ Iaktta alla säkerhets- och varningsanvisningar (se "2 Säkerhet").

## 10.1 BORA:s tillverkargaranti

BORA lämnar 2 års tillverkargaranti på sina produkter för sina slutkunder. Denna garanti för slutkunden gäller utöver de lagliga reklamationsanspråken gentemot försäljaren av våra produkter.

Tillverkargarantin gäller för de här angivna BORA-produkterna som köps av auktoriserade BORA återförsäljare eller av BORA utbildade försäljare och är installerade inom den Europeiska Unionen (uteslutande utomeuropeiska områden), Schweiz, Liechtenstein, Ukraina, Ryssland, Norge, Serbien, Israel, UK, Island, Indien, Australien och Nya Zeeland med undantag av BORA produkter som betecknas som universal- eller tillbehörsartiklar:

- BORA X BO ångugn

Med BORA produktens överlämnande till slutkunden börjar tillverkargarantin som gäller i 2 år. Med en registrering på [www.mybora.com](http://www.mybora.com) kan tillverkargarantin förlängas till 3 år.

Tillverkargarantin förutsätter en sakkunnig montering (enligt anvisningarna i den vid tidpunkten aktuella BORA ventilationshandboken och bruksanvisningen) av BORA produkterna genom en auktoriserad BORA återförsäljare. Slutkunden ska vid användningen rätta sig efter de riktlinjer och anvisningar som står i bruksanvisningen.

När tillverkargarantin tas i anspråk måste bristfälligheten anges direkt hos BORA och fakturakvittot för köpet kunna uppvisas. Alternativt kan du också bevisa köpet genom att du registrerar dig på [www.mybora.com](http://www.mybora.com).

BORA garanterar att alla BORA produkter är fria från material- och produktionsfel. Felet måste ha funnits där redan när produkten levererades till slutkunden. Om garantin tas i anspråk leder inte detta till att garanti tiden förlängs.

BORA kommer att avhjälpa brister på BORA produkter efter egen bedömning genom reparation eller utbyte. Samtliga kostnader för att rätta till en bristfällighet som omfattas av tillverkargarantin står BORA.

Följande ingår uttryckligen inte i tillverkargarantin från BORA :

- BORA produkter som inte förvärvats av auktoriserade BORA återförsäljare eller genom säljare som blivit utbildade av BORA.
- Skador som uppkommit p.g.a. att man ej följt bruksanvisningen (gäller även skötsel och rengöring av produkten). Dessa visar på felaktig användning.
- Skador som uppkommit genom normal nötning
- Skador p.g.a. yttre inverkan (som transportskador, felaktig montering och avmontering, inträde av kondensvatten, naturkatastrofer såsom blixtnedslag)
- Skador på grund av egenreparationer, reparationer eller reparationsförsök som genomförs av BORA personal som inte är auktoriserad eller av BORA företag som inte är auktoriserade
- Skador p.g.a. vatten eller smuts orsakade av att lock eller element saknas.
- Skador orsakade av att vatten har tillsatts i matlagningsutrymmet
- Skador p.g.a. att tilllopps- och avloppsvattenslangen förlängs utan dricksvattengodkännande resp. förlängs med ej specificerade ledningar medelst adapter
- Skador på plastramar, glaskomponenter, metallkomponenter (belagda eller obelagda), pekskärm, plast- och andra förslitningsdelar
- Skador p.g.a. elektriska spänningsvariationer
- Följdskadorna eller ersättningsanspråk som går utöver den egentliga bristfälligheten.

Lagstadgade anspråk, speciellt lagstadgade reklamationer eller produktansvar, begränsas inte av garantin och kan utnyttjas gratis.

Om ett fel inte omfattas av tillverkargarantin kan den tekniska servicetjänsten hos BORA anlitas.

Kostnaderna som uppstår i samband med detta kommer inte att täckas av BORA .

Förbundsrepubliken Tysklands rätt gäller för dessa garantivillkor.

Du når oss på:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Österrike

- Telefon: +800 7890 0987

Måndag till torsdag kl. 08:00 – 18:00 och fredag från kl. 08:00 – 17:00

- E-post: [info@bora.com](mailto:info@bora.com)

### 10.1.1 Förlängning av garantin

Registrera dig på [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration) för att förlänga garantin.

## 10.2 Service

### **BORA service:**

se baksidan på bruks- och monteringsanvisningen



- ▶ Vid störningar som du inte kan klara av själv, kontakta din BORA återförsäljare eller BORA Service Team.

Service- BORA Service Team behöver då din apparats typbeteckning och fabrikationsnummer (FD-nummer). Båda uppgifterna hittar du på typskylten på vidfogad garanti och i huvudmenyn "Inställningar" under "System och uppdateringar".

## 10.3 Reservdelar

- ▶ Använd enbart originalreservdelar vid reparationer.
- ▶ Reparationer får endast genomföras av BORA Service Team.

**i** Du erhåller reservdelar hos din BORA återförsäljare och online på BORA servicesida, [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service), eller på det angivna servicenumret.

## 10.4 Tillbehör

- X BO rengöringspatron (6st) XBORK/6
- X BO rengöringspatron (12st) XBORK/12
- X BO luftfilter XBOGF
- X BO rostfritt kokkärl perforerat XBOGBG
- X BO bak- och grillgaller XBOBGR
- X BO universalplåt XBOUB
- X BO universalplåt djup XBOUBT
- X BO ram spacer XBORS
- X BO monteringsset XBOMSU

# 11 Energidatablad

Produktinformation enligt delegerad förordning (EU) Nr. 65/2014, samt förordning (EU) nr. 66/2014.

Tillverkare		BORA	
Modellidentifiering		XBO	
Typ av bakugn		Flexugn	
	Symbol	Värde	Enhet
Apparatens massa	M	47	kg
Antal matlagningsutrymmen	-	1	-
Värmekälla	-	Ström	-
Volym per matlagningsutrymme	V	53	l
Energiförbrukning i standardläge	EC <sub>electric cavity</sub>	*	kWh/cykel
Energiförbrukning i luftcirkulationsläge	EC <sub>electric cavity</sub>	0,74	kWh/cykel
Energieffektivitetsindex per matlagningsutrymme	EEl <sub>cavity</sub>	96,1	-
Energieffektivitetsklass	-	A	-

**Tab. 11.1** Energiförbrukningsmärkning

\* Gäller inte för denna produkt.

## 12 Uppgifter för provningsinstitut

Produktnorm	Temperatur	Fukt	Tid* / kärntemperatur	Kokkärl	Inskjutningsnivå
Broccoli	98 °C	100 %	9 minuter	Rostfritt kokkärl perforerat	Mellersta nivå
Djupfrysda ärtor	100 °C	100 %	85 °C	Rostfritt kokkärl perforerat	Mellersta nivå

Tab. 12.1 Testrätter enligt EN 60350-1

Produktnorm	Temperatur	Fukt	Tid* / kärntemperatur	Kokkärl	Inskjutningsnivå
Äppelkaka (halvfylld)	150 °C	40 %	90 °C	Bak- och grillgaller	Mellersta nivå
Äppelkaka (helfylld)	160 °C	40 %	90 °C	Bak- och grillgaller	Mellersta och undre nivå
Sockerkaka	150 °C	20 %	35 minuter	Bak- och grillgaller	Mellersta nivå
Smallcake (helfylld)	150 °C	0 %	25 minuter	Universalplåt/ Universalplåt djup	Mellersta nivå
Mördegkakor	150 °C	20 %	20 minuter	Universalplåt	Mellersta nivå

Tab. 12.2 Testrätter enligt EN 50304/EN 60350-1

\* Alla tidsangivelser plus förvärmningstid.

**DE** Bedienungs- und Montageanleitung: Original Übersetzung**Hersteller: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts sind nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.

Bei der Erstellung dieser Bedienungs- und Montageanleitung wurde mit größter Sorgfalt gearbeitet. Dennoch kann es passieren, dass nachträgliche technische Änderungen noch nicht ergänzt bzw. entsprechende Inhalte noch nicht angepasst wurden. Wir bitten dies zu entschuldigen. Eine aktualisierte Version kann über das BORA Service Team angefordert werden. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Alle Rechte vorbehalten.

**EN** Operating and installation instructions: Original Translation**Manufacturer: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

The distribution and duplication of this document, as well as the use and disclosure of its contents are prohibited unless expressly authorised.

Great care was taken when devising these operating and installation instructions. However, it may be the case that later technical changes have not yet been added or the corresponding contents have not yet been modified. We apologise for this. An up-to-date version can be requested from the BORA Service team. Misprints and errors excepted.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

All rights reserved.

**ES** Instrucciones de uso y montaje: Original Traducción**Fabricante: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Queda prohibida la transmisión y la reproducción de esta documentación, así como el uso y divulgación de su contenido sin autorización expresa.

El presente manual de instrucciones de uso y montaje se ha elaborado con la máxima atención y cuidado. No obstante, puede ocurrir que no haya sido completado o que sus contenidos no se hayan adaptado tras modificaciones técnicas posteriores. Le rogamos disculpas en este caso. Puede solicitar una versión actualizada al equipo de BORA Service. Errores tipográficos y de imprenta reservados.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Todos los derechos reservados.

**FR** Notice d'utilisation et de montage: Original Traduction**Fabricant: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Toute communication et reproduction de ce document, toute exploitation et communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse.

L'élaboration de la présente notice d'utilisation et de montage a été réalisée avec le plus grand soin. Il se peut pourtant que certaines modifications techniques n'aient pas encore été mises en œuvre et que le contenu n'ait par conséquent pas encore été adapté. Nous vous prions de bien vouloir nous en excuser. Une version à jour peut être obtenue auprès de l'équipe du service technique de BORA. Sous réserve d'erreurs de contenu ou d'impression.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Tous droits réservés.

**IT** Istruzioni per l'uso e il montaggio: Originale Traduzione**Produttore: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Se non espressamente consentito, non sono ammesse la comunicazione e la duplicazione dei presenti allegati, così come il riutilizzo e la diffusione dei loro contenuti.

Nella stesura delle presenti Istruzioni per l'uso e il montaggio è stata applicata la massima cura. Tuttavia è possibile che modifiche tecniche ovvero che determinati contenuti non siano ancora stati adeguati. Chiediamo la vostra comprensione in merito. Una versione aggiornata può essere richiesta tramite il team di assistenza BORA. Con riserva di errori di stampa e altri errori.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Tutti i diritti riservati.

**NL****Gebruikers- en montagehandleiding:** Origineel Vertaling**Fabrikant: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Behoudens uitdrukkelijke goedkeuring is het niet toegestaan om dit document te verspreiden of te vermenigvuldigen of de inhoud ervan te gebruiken of te communiceren.

Deze bedienings- en montagehandleiding werd met de grootste zorgvuldigheid opgesteld. Desalniettemin kan het gebeuren dat latere technische wijzigingen nog niet werden toegevoegd of dat de overeenstemmende inhoud nog niet werd aangepast. Onze excuses voor dit ongemak. U kunt via het serviceteam van BORA een bijgewerkte versie opvragen. Onder voorbehoud van drukfouten en vergissingen.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Alle rechten voorbehouden.

**NO****Bruks- og monteringsanvisning:** Original Oversettelse**Produsent: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Videre distribusjon eller kopiering av dette dokumentet samt bruk og deling av innholdet er ikke tillatt uten uttrykkelig tillatelse.

Denne bruks- og monteringsanvisningen er utviklet med største nøyaktighet. Likevel kan det være at tekniske endringer som ble gjort i etterkant, ennå ikke er lagt til, eller at slikt innhold ennå ikke er blitt endret. Vi ber om forståelse for dette. Ta kontakt med BORA service team for å få en oppdatert versjon. Med forbehold om trykkfeil og andre feil.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Med enerett.

**SV****Bruks- och monteringsanvisning:** Original Översättning**Tillverkare: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Överlåtande samt kopiering av dessa underlag, utnyttjande och delgivande av innehållet är inte tillåtet, såvida inte detta uttryckligen medgivits.

Denna bruks- och monteringsanvisning har tagits fram med största noggrannhet. Trots detta kan det hända att tekniska ändringar som gjorts i efterhand ännu inte har aktualiserats eller anpassats. Vi hoppas på förståelse för detta. En aktualiserad version kan erhållas från BORA serviceteam. Tryckfel och misstag förbehålls.

© BORA Vertriebs GmbH &amp; Co KG

Alla rättigheter förbehållna.



**D**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Deutschland  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
info@bora.com  
bora.com

**A**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Österreich  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
bora.com

**INT**

**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
bora.com

**AU NZ**

**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Australia  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
bora-australia.com.au

